

En Amérique, dans cette atmosphère saxonisante et saxonisante, nous le savons maintenant : nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX.

# La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOL. XV

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI LE 16 DECEMBRE 1942

No 6



## Joyeux Noël à tous nos lecteurs



### Revue de la semaine

Le jeudi 10 décembre

Winnipeg.—Le parti conservateur tient une convention nationale dans le but de choisir un chef et de réviser le programme du parti. L'hon. Farmer, chef C.O.F. dans le cabinet de coalition du Manitoba a quitté son poste pour protester contre la présence de M. Bracken au congrès conservateur.

Turin.—La ville de Turin, l'un des centres industriels des plus importants de l'Italie, a été bombardée très violemment pour la seconde nuit consécutive.

Le vendredi 11 décembre

Winnipeg.—Cinq candidats sont sur les rangs pour la position de chef du parti conservateur. Hon. Bracken; M. Macpherson et Dieffenbacher de la Saskatchewan; M. Green et Stevens de la Colombie. M. Meighen a annoncé qu'il se retirait complètement.

Au cours de la journée M. Bracken est élu chef du parti.

Washington.—Un million de soldats américains seront sous peu outre-mer, sur les différents théâtres des hostilités, annonce le président Roosevelt.

Ottawa.—On apprend que les Allemands ont reçu avec de bons sentiments la proposition de la Suisse demandant d'enlever les chaînes des

(suite à la page 8)



Shut! Rigade là-bas, le bedeau en train de couper des sapins. On doit pas être loin de la fête de Noël, et l'âge qu'il est en frais de bâtir la crèche au p'tit Jésus.

J'ai entendu dire à travers les branches que les animaux s'attendent encore cette année à ce que Not' Seigneur vienne rester à l'étable, rapport à la crise du logement. Il n'y a pas de place dans les belles maisons pour les gens qui sont quêtés ou qui ont de la famille.

C'est pour ça, tous les ans, le bedeau est obligé de bâtir une manière de petit stock pour la Sainte Famille, avec dedans une crèche mais qui est loin de ressembler avec la crèche du gouvernement.

Comme la fête de Noël tombe tous les ans dans les temps des magasins, et que les gens sont occupés à vieillir et à danser jusqu'au p'tites heures, c'est les animaux qui sont obligés de faire les polittesses de la maison et de recevoir leur Créateur.

Et ils ne se font pas tirer l'oreille, ni la queue. Vous allez voir encore cette année, à la Crèche, le boeuf et l'âne, des petites moutons tout frisés, le chameau, les chiens de bergers, et autres citoyens à poil.

Il sont donc, par là, les représentants élus par la classe des animaux, pour aller surveiller la Crèche.

Si vous tenez, vous tenez aussi, à recevoir la visite du p'tit Jésus à Noël, ça serait une bonne chose de commencer votre grand ménage, en vous épousant la conscience. Soit dit sans vouloir passer de remarque...

Au cas où les mauvais chemins empêcheraient d'être dans mon trou la semaine prochaine, j'ai vos faire tout de suite mes souhaits:

"J'ai pas de cadeau à vous offrir; Je suis un quêté de goffeur."

"Mais je souhaite avec plaisir."

"Un Joyeux Noël à mes lecteurs!"

LE GOFFEUR.

### Les prisonniers enchaînés

NEW-YORK. — A la suite de décrets du gouvernement de la Suisse 2,752 prisonniers de guerre qui ont été enchaînés il y a quelques mois par les Allemands, les Anglais et les Canadiens ont été débarrassés de ces chaînes et ont repris le régime normal des prisonniers de guerre. Il y a 1376 prisonniers qui ont été enchaînés de chaque côté.

### Bel hommage à nos collèges classiques

Portant la parole devant l'Association des anciens de Queen's University, le professeur W.H. Hatcher, chef de l'Université McGill, a rendu hommage à nos collèges classiques de la province de Québec, ainsi qu'à l'excellente formation qu'ils donnent à la jeunesse canadienne-française. Il a même déclaré qu'au cours d'une enquête personnelle auprès de jeunes gens sortis des collèges classiques et d'autres jeunes gens sortis des High School, il a pu constater que les jeunes Canadiens français avaient une culture générale plus complète que les Anglo-Canadiens et que les notions scientifiques de ces derniers semblent être trop hâtivement spécialisées.

"De très brillants élèves sont sortis des collèges classiques du Québec, dit-il, et il semble qu'aux Etats-Unis, le système d'éducation préuniversitaire revienne aux principes des grécolatines et de la formation générale que l'on rencontre dans les collèges classiques catholiques du Québec."

### Quel rôle joue Darlan en Afrique?

(British United Press)

Les événements semblent justifier les Alliés d'accepter la collaboration de l'amiral Jean François Darlan qui se proclame chef du gouvernement français en Afrique, d'après des révélations fournies par M. John P. Harris, correspondant de la British United Press qui vient d'arriver à Londres après un séjour en Afrique.

Il ressort des déclarations de M. Parris que Darlan est parfaitement d'accord avec le maréchal Henri-Philippe Pétain et que tous deux font la coexistence du régime.

L'amiral Darlan a déjà fourni un appui précieux aux Alliés en mettant fin rapidement aux hostilités en Afrique occidentale française à la cause commune.

Les dernières nouvelles de Londres ne laissent pas de doute sur la valeur de la collaboration de l'amiral Darlan. Le secrétaire des Affaires étrangères, Anthony Eden a révélé à la Chambre des communes anglaise que l'on étudie déjà les moyens d'exploiter les précieuses possibilités maritimes de l'Afrique occidentale, et particulièrement Dakar, obtenues sans coup férir grâce à l'intervention de Darlan.

### La diplomatie d'un ancien de Marquette

Les journaux américains exaltent le rôle joué par un ancien élève de l'Université Marquette, dirigée par les Jésuites, Robert D. Murphy, âgé de 45 ans, dans les événements diplomatiques qui ont suivi l'attaque de l'Afrique du Nord à se ranger du côté des Alliés.

Conseiller de l'ambassade des Etats-Unis à Vichy, Murphy fut envoyé il y a quelques mois en Afrique pour y préparer, sans bruit et patiemment, avec quelques collaborateurs choisis, l'entrée des armées américaines, suivant le plan auquel s'était arrêté le Conseil de guerre allié. Il réussit au-delà des espérances, puisque le plan, hardi et difficile d'exécution, s'est réalisé rapidement sans effusion de sang. Si l'Afrique du Nord, attachée au gouvernement de Vichy, a accepté, au moment décisif, de collaborer avec les Etats-Unis et l'Angleterre, on doit en grande partie cet événement inattendu et si gros de conséquences à l'habileté diplomatique du catholique américain Robert Murphy.

### Plan agricole proposé à la Convention du "Wheat Pool", tenue à Calgary

par Louis Normandeau.

(2ème article)

La semaine dernière, nous avons parlé de la situation financière du Wheat Pool, situation avantageuse, puisque un montant de \$800,000.00 sera distribué aux membres au printemps et à l'été de 1943.

Le succès d'une organisation au point de vue financier est important. Cependant, pour une organisation coopérative ce qui compte le plus, ce sont les bénéfices au point de vue social, une coopérative, étant fondée sur les besoins du peuple, ne peut faire autrement que fonctionner pour le bien-être social et de ses membres, même de la société en général.

Je ne prendrai pas le temps aujourd'hui d'énumérer les bénéfices directs et indirects de l'organisation du Wheat Pool depuis sa formation.

Des assemblées auront lieu dans nos centres ruraux pour discuter la chose.

Ce que s'est-il accompli l'an dernier au point de vue social? Se rappelle-t-on le train spécial de fermiers des trois provinces des prairies l'hiver dernier, allant à Ottawa demander au gouvernement fédéral de monter le prix initial du blé à 90c le minot? Ce voyage a été organisé par les trois Wheat Pools de l'Ouest. Se rappelle-t-on de l'abbé Baudouin, de la Saskatchewan, suppléant le chef du Wheat Pool, pour faire quelque chose pour les producteurs de grain. Dans sa paroisse, dit-il, les jeunes gens ne peuvent fonder foyer, les conditions sur la ferme ne le permettent pas. D'après le

compte-rendu des journaux, surtout les journaux anglais et presque totalement ceux-ci, c'est l'évidence de "Father Baudouin" qui a fait impression profonde sur les membres du cabinet fédéral. Les fermiers ont réussi dans cette demande.

Au cours de l'an dernier, un appel spécial fut lancé, le Wheat Pool voulait de nouveaux membres. L'Alberta s'est donné un objectif de 5000 nouveaux membres. Il en ont eu plus de 6000. C'est de bon augure pour l'avenir.

J'en viens maintenant au plan agricole proposé par les trois Wheat Pools de l'Ouest à leur dernière convention: 1e. On demande au gouvernement fédéral de reconnaître le principe du prix de parité pour tous les produits de la ferme, tel qu'en opération aux Etats-Unis.

2e. On demande au gouvernement d'annoncer sa politique de blé pour 1943 au plus vite afin de permettre aux fermiers en conséquence, on demande aussi de permettre la livraison de toute ou une partie de la récolte de 1942 sur le blé de 1943. En plus que le paiement initial du blé soit monté à \$1.00 le minot au terminus.

3e. On demande qu'un énoncé particulier, l'encouragement à la production des grains, afin de diminuer autant que possible la production du blé.

4e. On demande la continuation du bonis pour labour d'été et graines de trèfle et mil etc.

5e. On demande qu'un prix minimum pour le blé et les grains miniers soit établi et continue pour trois ans à la guerre.

6e. Considérant l'augmentation extraordinaire dans la production du bétail et de la volaille, cet conduisant à un énorme surplus après la guerre, on demande au gouvernement de formuler un plan ayant pour but de maintenir les prix après la cessation des hostilités.

Comme conclusion, dois-je dire que quand bien même nous pouvons constater un certain succès au point de vue coopération, il reste encore beaucoup à faire. Avec nos Wheat Pools, nous fermiers, n'avons gagné que la surface. Tout de même, ce devrait être un encouragement pour continuer à développer ce mouvement dans toute son ampleur et dans tous les champs d'activité humaine. Si c'est d'abord de dire "c'est en forgeant qu'on devient forgeron", c'est aussi vrai de dire que c'est en coopérant qu'on devient coopérateur, car ne faut pas que des coopérateurs qui pourra se développer cet esprit de coopération si nécessaire de nos jours.

Les assemblées du Wheat Pool auront lieu comme d'habitude au printemps de l'année 1943. On discutera les problèmes agricoles. Tous les fermiers sont invités à venir prendre part à la discussion.

On y montrera un film nouveau cette année encore, un film sur le démontant la lutte des fermiers de l'Ouest depuis l'an 1900 à nos jours.

Certains observateurs considèrent encore Darlan comme anti-britannique depuis l'engagement naval de Mers El-Kébir. L'amiral espère toutefois que son état de chef de l'Afrique restera permanent par le fait qu'il est actuellement le seul homme capable de rallier toute l'Afrique française à la cause allié et d'orienter le sentiment du peuple français.

"Sans Darlan, admettent des Américains, nous aurions été dans une mauvaise position. Les Allemands auraient pu s'établir plus rapidement dans l'est."

Les Français combattants continuent toutefois à soupçonner l'amiral et un porte-parole a qualifié d'"offensive monumentale" sa décision de prendre le titre de chef d'Etat français. Cette polémique entre Français peut s'expliquer; de Gaulle, depuis deux ans, a tenu une attitude contraire à la politique officielle de Darlan. Mais elle disparaîtra probablement quand le peuple aura pu constater les deux groupes et nous ne verrons plus alors ni partisans de de Gaulle, ni partisans de Darlan, ni partisans de Vichy, mais seulement des Français, mais seulement des Français, dans une même lutte vers la victoire.

### Il adhère au Bloc Populaire Canadien

M. Fernand Chausse, professeur à la faculté des Sciences Sociales de l'Université de Montréal, et l'un des défenseurs de Marc Currière et l'un des membres les plus en vue de l'Union Nationale dans le district de Montréal, a adhéré au Bloc Populaire Canadien.

### Pertes américaines

Une année de guerre a coûté 58,307 victimes aux Etats-Unis

WASHINGTON. — On établit à 58,307 le nombre des membres des forces armées des Etats-Unis tués, blessés ou manquant à l'appel, depuis l'entrée des Etats-Unis dans la première guerre, il y a un an.

Le plus grand nombre de l'année qui figurent dans ces statistiques, au nombre de 35,678, sont portés comme "disparus" plutôt que comme morts ou blessés. Un bon nombre de ces derniers sont considérés comme prisonniers des Japonais dans les Philippines. Le nombre des prisonniers, en tout et partout, comprend, entre autres, selon les informations mêmes des Allemands et des Japonais, 3,138 civils qui seraient détenus.

### Message de Willkie au peuple anglais

New-York. — M. Wendell Willkie, ancien candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, a adressé au peuple anglais, à l'occasion de l'anniversaire de Pearl Harbor, un message où il réclame un libre échange d'idées entre Anglais et Américains. Si nous ne pouvons nous entendre sur les buts que nous poursuivons pendant que nous combattons, dit-il, nous nous divisons inévitablement lorsque la guerre sera finie et c'est pourquoi j'essaie de pousser les chefs des deux nations à faire des déclarations franches sur la politique qu'ils entendent suivre après la guerre, c'est pourquoi je lutte pour le droit que vous avez et que nous avons de nous exprimer librement sans être retenus sans cesse par une censure inutile.

M. Willkie a ajouté que le système colonial anglais qu'il faut bien distinguer du Commonwealth de nations libres, fait l'objet de nombreuses discussions aux Etats-Unis, tandis que nombre d'Anglais critiquent sans doute la politique tarifaire américaine qui a causé dans le passé des crises mondiales et qui peut faire échouer toute tentative de collaboration économique mondiale dans l'avenir.

### La C. C. F. rompt avec l'hon. Bracken

WINNIPEG. — L'hon. S.-J. Farmer, chef du parti C.C.F. à l'Assemblée législative du Manitoba et ministre du Travail dans le gouvernement de coalition, a présenté sa démission au premier ministre, l'hon. John Bracken.

M. Farmer, dans une lettre de démission, dit que le désir apparent de M. Bracken d'accepter la direction du parti conservateur, rend impossible aux C.C.F. de continuer leur collaboration.

Les libéraux-progressistes dirigés par M. Bracken, comptent 26 membres; les conservateurs, 12; les indépendants, 55, et les réalistes, 2. Ces membres, avec les C.C.F., ont collaboré dans le gouvernement de coalition.

L'opposition consiste de deux conservateurs; un indépendant et un représentant du Comité des travailleurs. M. Bracken a formé sa coalition le 4 novembre 1940. Son administration a été censurée par l'électorat le 22 avril 1941. M. Bracken, premier ministre depuis 1932, d'abord progressiste, ensuite libéral-progressiste, a tenté de former son gouvernement de coalition, a été lui-même élu sans opposition, à trois mesures d'urgence

### Son Exc. Monseigneur G.-L. Pelletier est nommé second évêque auxiliaire, à Québec

OTTAWA. — Son Excellence Mgr Antonutti, délégué apostolique au Canada et à Terre-Neuve, annonce la nomination par le Pape de l'abbé Georges-Léon Pelletier, professeur de théologie au Grand Séminaire de Québec, Université Laval, comme évêque titulaire d'Epheusus et deuxième évêque auxiliaire de Son Eminence le cardinal Villeneuve, de Québec.

Mgr Pelletier est né à St-Ephrem, le 19 août 1904. Il a fait ses études au séminaire de Québec, puis à Rome et à Jérusalem. Il est bachelier ès arts, licencié en philosophie, docteur en théologie et licencié en Ecriture-Sainte. Aumônier des étudiants de Québec, il s'est activement occupé aussi du mouvement "Pax Romana".

Mgr Georges-Léon Pelletier enseigne la théologie dogmatique et l'Ecriture Sainte à l'Université Laval depuis 1936. Le nouvel évêque est le petit cousin de Mgr François Pelletier, p.a., du Séminaire de Québec.

Le nouvel évêque est le fils de M. Léon Pelletier, cultivateur, et de Rose-Aimée Masse, de St-Michel de Squattee.

Le cardinal a déjà comme premier évêque auxiliaire Mgr O. Plante.

### Les réformes proposées par M. Bracken, le nouveau chef du parti conservateur

M. Bracken, premier ministre du Manitoba, vient d'être élu chef du parti conservateur à la convention tenue à Winnipeg au cours de la semaine dernière. Quelques temps auparavant, il avait, dans une conférence, proposé certaines réformes pour la reconstruction d'après-guerre. Voici ces réformes que M. Bracken appelle la "charte du peuple".

1.—Le droit pour chaque individu de chaque individu. Le société, dit-il, n'est pas obligée de faire vivre chaque individu mais elle est obligée de lui fournir l'occasion de gagner sa vie par son propre travail.

2.—Le droit pour chaque individu de recevoir un salaire équitable pour une journée de travail équitable.

3.—Le droit à chaque individu d'être rémunéré sur la base des services qu'il rend.

4.—Le droit aux fermiers d'avoir un part équitable du revenu national.

5.—Le droit pour les entreprises publiques et privées à une rémunération équitable pour le travail exécuté.

6.—Le droit des entreprises privées à recevoir un rendement équitable sur les capitaux mis en jeu.

7.—Le droit égal pour tout enfant et toute "jeunesse" à l'éducation publique.

8.—Le droit pour tout citoyen d'être protégé contre la perte de revenu par suite d'accident, de maladie, de vieillesse ou d'incapacité. On peut, selon M. Bracken, y arriver avec un système de taxes équitables pour tous.

9.—Le droit des provinces mal en point financièrement à plus de considération de la part du gouvernement fédéral.

10.—Le droit pour le public de pouvoir compter sur une administration efficace des fonds qu'il confie au gouvernement.

11.—La reconnaissance par le public du droit de l'Etat de percevoir des taxes par des moyens équitables.

12.—Le droit pour les générations futures à un monde meilleur. M. Bracken a fait remarquer ici que les dépenses d'une seule année de guerre excèdent ce que nous avons dépensé pendant 10 ans pour venir en aide aux sans-travail pendant les années de paix. — Il semble laisser entendre que cela est illogique.

13.—Le droit pour les générations futures à un monde en paix.

14.—Le droit pour tous les peuples de s'entendre à ce que leurs chefs évitent les hostilités commerciales qui séparent les pays et le droit de ces chefs à s'entendre que le public les seconde.

Voilà dans ses grandes lignes le programme de M. Bracken. Ce sont là des idées assez vagues. Reste à savoir comment elles seront mises en pratique.

### Les Communistes de nouveau à l'oeuvre

L'état major montréalais de Tim Buck, dont les membres reconnus au commencement de la guerre comme dangereux par les autorités fédérales, ont dû se cacher pour échapper à l'interdiction, a repris ouvertement ses activités subversives. Les élections municipales de Montréal lui ont été un prétexte pour tenir des assemblées publiques, et même dans les salles appartenant à la ville. Mis en demeure d'intervenir par un groupe important de citoyens, le Comité exécutif, sous la présidence de la liberté de parole, s'y est refusé. Il a fallu qu'un vaillant groupe de jockeys prit la chose en mains et empêchât les orateurs bolchéviques de poursuivre leur propagande néfaste. Mais depuis quand est-ce que les simples citoyens ou les associations catholiques de faire la constitution même du pays? Cette leçon portera sans doute ses fruits et ramènera les autorités à une meilleure compréhension de leurs devoirs.

### FILS DE CULTIVATEURS

### Le gouvernement fédéral refuserait de les exempter du service militaire

L'aide canadienne aux Alliés continuera de se faire en vertu d'un programme dressé à l'avance. Ainsi — en 1943 — le Canada attendra le maximum de sa production agricole pour toute la guerre. Après quoi, en 1944, notre pays portera notre armée de terre, de mer et des airs à son plus haut effectif de tout le présent conflit.

C'est ce qu'a très nettement expliqué à la séance de clôture de la conférence annuelle agricole fédérale-provinciale, l'hon. J.-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture.

Parlant des difficultés de main-d'œuvre agricole, M. Gardiner ne voulait pas donner de faux espoirs à la nation. "Car il faut" dit-il "que le gouvernement trouve les hommes nécessaires pour nos armées". Il laissa alors entendre que le cabinet d'Ottawa songerait à trois mesures d'urgence afin d'obtenir le potentiel militaire voulu lorsque se fera l'ouverture d'un "troisième" et d'un "quatrième" front en Europe. Ces mesures seraient: a) la suspension des sursis du service obligatoire pour les fils de cultivateurs; b) l'appel sous les drapeaux de plusieurs classes d'hommes mariés; c) l'extension de la mobilisation pour l'armée à d'autres classes de jeunes gens. (Le ministre de l'Agriculture a déclaré qu'il n'y avait pas de jeunes gens de 18 ans et peut-être même ceux de 17 ans, puisque l'on appelle sous les armes depuis plusieurs mois la classe des 18 ans.)

"Ainsi donc", déclara M. Gardiner, "la classe agricole canadienne consentira courageusement à d'autres sacrifices. La nation compte sur les personnes plus âgées et sur les adolescents et les adolescents pour porter notre production agricole à son maximum en 1943".

# La Survivance

fondé le 16 novembre 1928

Hédonisme indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

P.-E. Breton, O.M.I., Rédacteur en chef  
J.-A. Gaudet, O.M.I., Assistant-rédacteur

Siège social 10010-108ème rue, Edmonton Alta.

## ABONNEMENT ANNUEL

ÉTATS-UNIS ET QUÉBEC	\$2.00
EUROPE	\$3.00
Cinq sous le numéro	

MERCREDI, 16 DECEMBRE 1942

## Bibliothèques paroissiales

Nous avons reproduit ces derniers temps, dans les colonnes de notre journal, quelques articles sur les bibliothèques paroissiales, leurs avantages, la manière de les établir, etc. Nous savons par ailleurs que quelques uns de nos centres canadiens-français sont déjà bien lancés dans ce domaine, ou sont sur le point de le faire. Voilà un vaste champ à cultiver, et en particulier les cercles d'étude pour adultes ont là une occasion exceptionnelle de se faire valoir.

Certains sont parfois embarrassés et se demandent ce qu'ils pourraient bien entreprendre afin d'offrir la vie de leurs cercles. Pourquoi ne mettraient-ils pas à l'étude l'établissement d'une bibliothèque dans la paroisse? Que l'on discute le projet en assemblée; au besoin que l'on nomme un comité; que l'on fasse enquête pour connaître les goûts et les désirs du public. L'enthousiasme ne manquera sûrement pas de se manifester.

Pour aider à lancer la bibliothèque paroissiale, on pourrait fort bien, par exemple, faire la cueillette des livres qui dorment dans bien des greniers; prix de classe qui ont été mis de côté après avoir été lus. Un autre excellent moyen, et qui d'une pierre ferait deux coups, ce serait de se procurer les publications françaises des services fédéraux; livres à l'usage de nos cultivateurs, etc. Nous recommandons à Ottawa, quand on nous en donne, sachons-nous en servir. Inutile de demander au gouvernement de dépenser de l'argent, pour ces publications, si nous négligerons de les réclamer par la suite. Demandons-les pour la bibliothèque paroissiale.

Une suggestion. Nous avons lu quelque part l'application des méthodes coopératives dans la fondation des bibliothèques paroissiales. Chaque membre fournit à la bibliothèque un ou plusieurs livres qu'il paie de sa poche. Par contre, chaque fois que le livre est emprunté, le propriétaire du livre reçoit une légère ristourne pour l'usage du livre en question. On rapporte que cette méthode produit beaucoup d'émulation; chacun cherche à mettre de l'avant d'excellents livres et fait de la propagande dans son entourage pour attirer les lecteurs... et des ristournes.

Quoiqu'il en soit, il semble que chacun de nos groupes devrait mettre à l'étude la question d'une bibliothèque. C'est le complément nécessaire de nos cercles. Nous prêchons l'éducation adulte; la bibliothèque paroissiale est l'instrument indispensable de travail.

P. E. BRETON, O.M.I.

## En lisant les journaux

### Le Congrès de Winnipeg

**Le Devoir.** — D'où vient M. Bracken? Il l'a dit lui-même en 1941 à Ottawa: "J'ai vu le jour en Ontario. Mon père y est né. Mon grand-père y vint de Grande-Bretagne en qualité de pionnier et s'établit dans les États de la Nouvelle-Angleterre. J'ai passé vingt-trois ans sur les bords de la rivière Rideau, près d'Endroit où elle se jette dans le Saint-Laurent. Pendant plus de trente ans, mes travaux m'ont conduit dans plusieurs régions de l'Ouest canadien, à peu près inhabitée à l'époque de Brown et de Macdonald. Cette région prospère aujourd'hui environ le quart de la population du Canada. Durant dix-neuf ans je me suis occupé de l'administration de l'une des provinces de ce pays." M. Bracken a 59 ans. Il est né à Ellerslie, en Ontario, le 22 juin 1883. Il est de descendance anglaise, écossaise et irlandaise, ce qui le rend triplement britannique. Il a fait ses études à Brockville, à Guelph et à l'Université d'Illinois. Bachelier en science agricole, marié et père de quatre enfants, professeur d'agriculture à l'Université de la Saskatchewan de 1910 à 1920, président du Collège d'agriculture du Manitoba de 1920 à 1922, il a fait ses premières armes politiques en 1922.

Du premier coup il fut élu et devint premier ministre de la province. Alors commença pour lui une carrière politique unique au Canada. Il se fit réélire en 1927, en 1932, en 1936 et aux dernières élections générales manitobaines. Plus heureux que M. MacKenzie King, qui perdit le pouvoir pendant quelques mois, au cours de la crise constitutionnelle de 1926, et pendant cinq ans, de 1930 à 1935, M. John Bracken eut un règne ininterrompu. Il s'appuya tantôt sur les libéraux, tantôt sur une coalition. C'est l'homme habile et tenace par excellence. Pour lui, les partis ne comptent pas. L'esprit c'est le pouvoir. Pour le conserver, il brise de parti, encore moins ce qui l'intéresse, au besoin partis et coalitions. Il lui suffit d'avoir une majorité parlementaire, si mince soit-elle, pour gouverner. La politique manitobaine est son fief incontesté et apparemment incontestable. Il en a. Et d'irréductibles. Mais il les écoute prestement. L'après-guerre l'a porté à la tête de l'administration

provinciale. Il compte peut-être, se fiant à sa bonne étoile, que, lorsque cette guerre-ci se terminera, il sera à la tête de l'administration fédérale.

Le choix de M. Bracken aurait plusieurs avantages pour les conservateurs. En premier lieu, ils auraient en lui un chef qui est passé maître dans l'art de mettre sur pied des coalitions et de diriger des gouvernements d'union. Or le mouvement lancé par M. Arthur Meighen est essentiellement un mouvement d'union. De plus, M. Bracken est premier ministre du Manitoba. Le parti libéral-conservateur se trouverait à commander une province. Ce serait un tremplin d'où l'on pourrait attaquer la conduite d'autres gouvernements. Enfin, M. Bracken commanderait l'appui de toute une presse plus ou moins sympathique à M. King à l'heure actuelle. Elle ferait disparaître les clans qui divisent le parti conservateur.

## Les mères à l'usine

**Relations, Montréal.** — Cent deux Archevêques et Evêques des États-Unis, réunis en conférence à Washington ces jours derniers, ont formulé une brève déclaration sur la victoire et la paix et les problèmes soulevés par la guerre.

"Notre gouvernement annonce que les exigences de la guerre réclament l'embouchage dans l'industrie d'un nombre sans précédent de femmes. Si, d'une part, nous collabons de tout cœur avec notre gouvernement dans la poursuite de la guerre, nous devons cependant, en qualité de pasteurs des âmes, exprimer nos graves appréhensions au sujet du foyer chrétien dans notre cher pays en ces jours douloureux. Quand nos femmes sont à l'usine, le problème très sérieux de la surveillance des enfants se pose inévitablement.

"Aucun effort ne doit être épargné pour limiter, autant que la situation le permet, l'embouchage des mères dans l'industrie, particulièrement celui des jeunes mères. Il faut alors voir à l'organisation, selon nos traditions américaines, de la surveillance de jour des enfants dont les mères travaillent. Le bien-être physique et moral des mères employées dans l'industrie doit être absolument assuré. Comprendre le rôle dévolu aux femmes dans la tâche de gagner cette guerre ainsi que les mesures extrêmes que le gouvernement doit prendre, nous demandons que tous s'efforcent de bien comprendre les dangers, en particulier les dangers moraux, que comporte une telle situation. Nous demandons avec instance que partout où les femmes sont employées règne une saine atmosphère morale."

Cette déclaration se passe de commentaires. Puisse-t-elle être entendue par les dirigeants politiques et industriels des États-Unis... et du Canada.

## La France

**La Terre de Chez-nous.** — Un écrivain étranger a pu écrire: Tout homme a deux patries, la sienne et puis la France. Si cela a un sens pour nos voisins du sud, par exemple, combien davantage pour nous qui perpétuons en Amérique la langue et les traditions françaises. Tout Canadien français qui a le cœur à la bonne place aime d'abord sa patrie, le Canada, mais ensuite et en premier lieu, il aime la France d'où ses ancêtres sont venus. C'est d'elle qu'il tient sa religion, sa civilisation, son sang. Il y a là un sentiment naturel aussi noble que celui qui porte un fils à aimer ses parents, pauvres ou riches, opulents ou misérables. Personne ne peut reprocher à un enfant de chérir ses père et mère. Personne non plus ne peut décemment nous reprocher de garder en nos cœurs une place pour la France, notre mère. Et pour nous, il n'y a toujours qu'une France dont nous resterons farouchement fiers.

## Un livre de prières pratique

Je connais un livre de prières fort commode, car il n'est pas trop volumineux et entre dans toutes les poches; il est à bas prix et à portée de toutes les bourses; il est durable, car ses feuilles ne s'usent ni ne s'accroissent; les vieillards qui ont la vue faible peuvent y lire sans lunettes et quiconque s'en sert est exaucé. Plus que tout autre il nous rappelle la mort et il ne devrait pas manquer d'être dans les mains des mourants; il faudrait même le déposer dans les mains des aidés des défunts comme symbole d'offrande au Souverain Juge. Ce livre, c'est le **chapelet**.

Combien ces paroles sont vraies. Le plus pauvre peut l'acheter. L'aveugle peut le lire, de même que le vieillard pendant ses nuits d'insomnie. Le voyageur le recite le long de la route. Le malade se soulage en le récitant sur son lit de douleur.

"Le Canada est une nation souveraine et ne peut avec docilité accepter de la Grande-Bretagne, ou des États-Unis, ou de qui que soit d'autre l'attitude qu'il lui faut prendre envers le monde. Le premier devoir de loyalisme d'un Canadien n'est pas envers le Commonwealth britannique, mais envers les nations, le Canada et son roi, et ce qui contestent ceci rendent, à mon avis, un mauvais service au Commonwealth."

Lord TWEEDSMUIR

Le plus puissant est celui qui est maître de lui-même. (Sénèque).

La plupart des hommes sont beaucoup plus vifs dans leurs haines que dans leurs amours. (Bourdaloque).

La mesure de notre bonheur intérieur n'est souvent que la mesure de notre progrès. (Mme Swetchine).

Les longs discours n'avancent pas plus les affaires qu'une robe traînante n'aide à la course. (Mlle de Soudéry).

# Le Communiqué

Il existe des gens qui font de la turberculose et l'ignorent. D'autres, de la même façon, font du défaitisme, sans s'en douter.

Qui n'a entendu, en écoutant le Communiqué, soit assis près de l'appareil de T.S.F., soit dans un lieu public, d'amères réflexions lorsqu'il est annoncé que "nos soldats sont rentrés sains et saufs à leur base" ou que tel formation navale après un combat en haute mer est retourné sans perte à son mouillage?

Il se trouve souvent quelqu'un pour protester que c'est là "bourrage de crâne, que c'est toujours la même chose, que les nouvelles sont fausses, qu'il est impossible qu'il n'y ait pas de pertes, etc. etc."

En premier lieu, il n'est pas exacte que le Communiqué n'annonce jamais des pertes, qu'il ne présente que des bonnes nouvelles et qu'il ne dit pas la vérité.

À l'étonnement de beaucoup, je ré- "J'ai fait toute la dernière guerre, j'ai vu la dernière guerre, jusqu'au dernier jour. Et quand, par hasard, le communiqué parle du Secteur où je me trouvais, je n'y ai jamais constaté la moindre falsification de ce qui s'y était passé. Bien au contraire, on restait dans sa rédaction en de ce de la vérité dans l'annonce des gains. On disait, si je puis dire, les bonnes nouvelles."

Des esprits chagrins, — car il y en avait aussi à cette époque, — en profitant pour prétendre qu'on avait peur de trop annoncer de crainte à avoir à déchanter et à annoncer la perte de ces gains.

Pourtant, sans entrer dans de grands détails, le Communiqué mettait sous les yeux du public toute la vérité.

Ceux qui murmurent toujours et simple satisfaction personnel à quand même, ne peuvent pourtant exiger que l'on plie tout le mécanisme de la guerre, à leur intention, pour leur tempérament, ou à la conception toujours simple et simpliste qu'il ont de toutes choses, qui, quatre-vingt dix neuf fois sur cent, sont pour eux quel- que chose comme de l'hébreux ou du sanscrit.

Qu'ils se disent, au contraire, que le Communiqué, qui toujours est sobre dans les formules qu'il emploie, évitant toutes fleurs de rhétoriques, dit la vérité toute simple. Il l'a dit aujourd'hui comme il l'a dit pendant l'autre guerre. Je me souviens même de la dignité,

de la simplicité, de la sobriété du dernier annonçant, magnifique dans sa bravoure, qu'il avait cessé le feu sonnera sur tout le Front. Une seule fois, je crois, on s'y est permis un peu de lyrisme. C'est quand les braves Italiens lâchant pied à cet heureux moment sur toute la ligne du Tagliamento, (Dieu sait si ce cours d'eau a de la longueur) laissent une énorme brèche ouverte aux Allemands. On put alors lire: Le flot bleu horizon déferla en cet endroit, et l'Armée Française prit la lutte à son compte.

Une autre fois aussi, si je ne me trompe, on y disait: "On les aura!" Cela en disait plus long que toute verbiage, avec périodes bien soignées. Tout le monde comprit ce que disait ce cri, qui venait de trouver place dans le Communiqué, alors que depuis si longtemps il traînait dans le moindre coin des tranchées.

Chacun le comprit et le crut. On crut parce qu'on savait qu'il avait toujours dit vrai, auparavant, ce Communiqué, qui pendant quatre ans a résumé les opérations de ce front immense, en quelques lignes succinctes, concises et claires.

Ami lecteur, acceptez le Communiqué de chaque jour, tel qu'il est, parce qu'il est vrai et sincère. N'y ajoutez rien. N'y retranchez rien non plus. Acceptez la vérité qu'on vous y présente. Acceptez-le avec la même sincérité qu'il l'a dicté.

Et si un jour vous y lisez: "On les aura!" ce sera parce qu'on va les avoir. Croyez-moi, il faudra le croire.

Emile P.

## Cinéma éducateur

Tournée de cinéma par M. Bouvier

26 décembre: Lafond	8.30
27 décembre: St-Vincent	8.30
28 décembre: Bonnyville	8.30
29 décembre: Lac Proit	2.30
30 décembre: Fort Kent	8.30
30 décembre: La Coroy	8.30

## 40,000 véhicules canadiens en Afrique du Nord

Toronto. — Les navires qui se sont rendus récemment en Afrique du Nord transportaient quelque 40,000 véhicules militaires canadiens, a dit, récemment, le ministre des Munitions.

## VOICI L'HIVER!

Quelle est la condition de votre batterie? Achetez une meilleure, "faite en Alberta".

## CHEZ —

# Lion Oils Limited

Coin 106e rue et 104e ave.

\$ ECONOMISEZ VOS DOLLARS \$



Un Joyeux Noël!  
Une  
Heureuse Année!

T. EATON &amp; Co. CANADA



LION OIL LIMITED

CALGARY

## STE-LINA

## Journée de l'A.C.F.A.

Perception faite par MM. Albert Dion et Marcel Mahé

Ont donné \$2.00  
M. Pierre Mahé et M. le Curé R. Bérubé.

A donné \$1.55  
Anonyme.

Ont donné \$1.00  
M.M. H. Charbonneau, X. Durocher, Jean Mahé, Paul Mahé, Arthur Valée, Sœurs de Ste-Croix, et Mlle Germaine Bouliane.

Ont donné 50 sous  
M.M. P. Ouellette, T. Taylor, M. Mahé.

Ont donné 25 sous  
M.M. E. Magueau, W. Dechaîne, A. Mahé, Ernest Vallée, D. Bilodeau, Jos. Mahé, Alex. Magnan, J. Durocher, Ph. Bouliane, Z. Magnan, Jos. Gagné, Hector Vallée, I. Chabot, E. Dumais, E. Fournier.

A fourni 15 sous  
M. R. Dubeau.

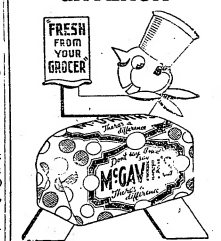
A fourni 10 sous  
M. E. Magnan.

Total: \$18.05

## Pertes maritime de la Suède

New-York. — On annonce que la Suède a perdu 173 navires et 938 vies depuis le début de la guerre.

## MEILLEUR PAIN MEILLEURS GATEAUX



DEMANDEZ  
**McGAVIN**

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

**Dr L.O. BEAUCHEMIN**  
Médecin et Chirurgien  
207-06, Edifice du Grain Exchange  
Calgary Alberta

**DR A. CLERMONT**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230, Edifice Birks, angle 104e rue et Jasper  
Tél. bureau 25338; Rés. 82113

**DR J. BOULANGER**  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger Tél. 22009  
EDMONTON ALBERTA

**J. ERLANGER**  
Spécialité: examen des yeux, traitement de la vue, ajustement de verres.  
303, Edifice Tegler  
Tél. 27463; rés. 26557, Edmonton

**DOCTEUR A. BLAIS**  
Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et ave Jasper  
EDMONTON TEL. 24699

**DR A. O'NEILL**  
Dentiste  
307, Immeuble McLeod Bilingue  
Tél. rés. 31717; bureau 24421

**DR G. FORTIER**  
B.A.M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton  
Tél: bureau 24699; résidence 27862

**PAUL-E. POIRIER**  
Avocat  
Milner, Steer, Potier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale  
AVE JASPER EDMONTON

**Dr E. BOISSONNEAULT**  
Médecin et Chirurgien  
247, Edifice Birks  
Angle 104e rue et Jasper  
Téléphone, bureau et rés. 21612

**G. ST-GERMAIN, LL.B.**  
Avocat et notaire  
Avec M. Neil D. MacLean, C.R.  
Tél. 21456; Rés. 25010  
616, Edifice McLeod, Edmonton

**DR PAUL HERVIEUX**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
En service actif  
Pour information: Téléphone: rés. 22986

**DR L.-P. MOUSSEAU**  
M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 526 et 527, Edifice Tegler  
Rés. 9710-108e rue Tél. 22453

**E.-A. COTE, B.Sc., LL.B.**  
Avocat et notaire  
ETUDE SIMPSON et MacLEOD  
24, Edifice Banque de Montréal  
Tél. 28128 Edmonton

**Dr Charles LEFEBVRE**  
B.A.M.D., L.M.C.C.  
MEDECIN  
Bureau: 625, Edifice Tegler  
Tél. bureau 21645 Rés. 27783  
Edmonton, Alta.

A LOUER

A LOUER



## Décès de M. Pierre (St-Pierre) Bellerose

Jeudi soir, le 10, à l'hôpital de la Miséricorde s'éteignait doucement Pierre Bellerose à l'âge de 68 ans. Presque toute sa famille était réunie auprès du lit du mourant pour récéler les prières des agonisants et recevoir son dernier soupir. En la personne du défunt, la race métisse canadienne française perd un de ses plus beaux types à tous points de vue, religieux, social, physique, nationaliste. Quelques notes sur la famille du défunt sont à leur place à cette occasion.

Pierre (alias St-Pierre) Bellerose naquit à St-Albert, de l'Octave Bellerose et de Lucie L'Hirondelle. Son père Octave était né au Petit Lac des Esclaves et y fut baptisé en 1845 par M. l'abbé Bourassa, le premier prêtre qui alla évangéliser les Blancs, les Métis et les Sauvages dans la région de la Paix. Le père d'Octave, par conséquent, le grand-père de St-Pierre, Olivier, vint directement de la région de Trois-Rivières comme engagé de la compagnie de la Baie d'Hudson et avait pris homestead à quelques milles à l'est de la mission de St-Albert. Il avait marié une fille du pays dans la personne de M. J. Savard, sœur du vieux Alex. Savard, allié de Bella, femme de Johnny Beaulieu, etc.

En janvier 1903, M. P. Bellerose maria Justine Beaudry, fille de Narcisse et de Lucie Bréland, une autre famille pionnière qui retrace sa lignée jusqu'au député J. Bréland, du Manitoba. Madame n'a plus que deux frères vivants, le R.P. Patrie Beaudry, O.M.I., missionnaire à Aldina, Saskatchewan, et Hippolyte, à Meurons, Alta. Le défunt laisse un frère et deux sœurs.

Une belle couronne de 6 filles et 6 garçons autour de la dépouille mortelle, telle est la belle famille issue du mariage précédent; 4 filles sont mariées, une est dans l'armée avec 3 frères, les autres à la maison et sur des fermes à Colinton. La famille a demeuré sur la terre du père Octave pendant des années, puis à Colinton où les jeunes prirent homestead et revinrent sur la ferme à St-Albert depuis 30 ans.

L'automne dernier, le père voulut aller donner un coup de main à ses enfants pour les travaux de la récolte et il prit froid, dut revenir chez lui et malgré les soins médicaux ordinaires, la maladie s'aggrava rapidement,

quoique sans douleur et finalement, on le transporta à l'hôpital mercredi soir et le lendemain soir, il rendait son âme à Dieu, entouré de la plupart des membres de sa famille, du Père Fournier, chapelain, de l'abbé Normandeau, vicaire de la paroisse, des Religieuses qui ne cessèrent de répéter les prières des agonisants.

Les funérailles ont eu lieu à St-Albert, lundi, au milieu d'un grand concours de toute la population de la paroisse et des environs; c'est un tribut d'hommage et de vénération envers le pionnier, fils de pionnier et petit-fils du premier Canadien-français venu au pays de St-Albert, ainsi qu'aux braves familles pionnières L'Hirondelle, Beaudry et Bréland qui ont fait souche dans le pays et ont su conserver les belles traditions de la race métisse de langue française des premiers jours, il y a cent ans passés ici même.

Nos plus sincères condoléances aux familles sus-nommées et en particulier à notre cher confrère de Kaiss-Nistess, le R. P. Beaudry.

R.I.P.

J.-A. Normandeau, ptre

## Le catholicisme espagnol loué par le Saint-Père

MADRID. — Les membres de l'épiscopat espagnol font actuellement leurs visites "ad limina" à Rome. En recevant la visite d'un de ces évêques, le Pape Pie XII a profité de l'occasion pour louer l'Espagne comme "une réserve spirituelle du monde" ainsi que le généralissime Franco pour l'esprit catholique manifesté dans ses discours.

## 1,000 Juifs déportés de Norvège

STOCKHOLM. — Des dépêches de la Norvège sous occupation allemande disent que 800 Juifs se sont enfuis en Suède, ou ont trouvé des refuges dans les provinces norvégiennes, afin d'échapper à la déportation en Pologne.

On apprend, par ailleurs, que la Suède se refuse actuellement de trouver des refuges pour les Juifs norvégiens. On estime ici, que près de 1000 Juifs ont été déportés de Norvège.

## Cultivateurs du Québec, établissons vos fils à la Rivière-la-Paix.

De bonnes paroisses canadiennes-françaises aux écoles, écoles, etc., sont prêtes à les recevoir. La Rivière-la-Paix est située au nord-ouest de la province de l'Alberta, entre les montagnes rocheuses et le Petit Lac des Esclaves, la végétation est beaucoup plus rapide dans la vallée de la Rivière-la-Paix que dans la vallée du St-Laurent. Ceci est facile à comprendre puisque les jours y sont beaucoup plus longs. Vous êtes-il déjà arrivé de lire votre journal devant votre porte à 11 heures du soir ou à 1 heure et demie du matin? Alors venez expérimenter cela au royaume de la Rivière-la-Paix.

Pour détails s'adresser à l'abbé Camille St-Pierre, presbytère St-Frédéric, à Drummondville, ou au Nouveau Palais de Justice, Montréal (de 1er et 3ème mardi du mois).

## Chants de Noël à Radio-Canada

Radio-Canada vous invite à écouter les Petits Chanteurs de langue anglaise de l'Ecole Lord Selkirk de Winnipeg qui interpréteront des chansons françaises.

Le mardi, 22 décembre de 4 h. à 4.15 p.m. (heure des Montagnes)

par le poste C.B.K.

Ce choix est dirigé par Mlle Eunice Crookshanks.

Veuillez adresser vos commentaires à

M. Godias Brunet, Organisateur,

Ecole Lord Selkirk, Winnipeg.

Voici le programme

1. O Canada
2. Jésus est né (Noël Huron)
3. La poule à Colin
4. Le premier mois de l'année
5. Ne pleurez pas Jeannette
6. Trois canards
7. Chevaliers de la table ronde
8. Marguerite
9. Un flambeau, Jeannette Isabelle (Noël)

## MAILLARDVILLE

Est décédée à l'hôpital St-Marie, Mme Annette Sauvé, épouse de M.H. Poirier. Lui survivent, son époux, un fils, une fille, et un bébé d'un mois; son père et sa mère M. et Mme H. Sauvé; 3 sœurs et 5 frères tous de Maillardville. Le service funéraire a été chanté lundi dernier à l'église de Maillardville par le R.P. Teck, curé. Nos sympathies les plus sincères à la famille.

M. J. Girardi qui était à l'hôpital St-Marie est revenu chez lui beaucoup mieux.

La partie de cartes du 29 novembre a très bien réussi. L'honneur en revient à MM. Adolphe Finigan et A. Fortier deux jeunes garçons qui se sont bien dévoués. De bons prix ont été gagnés. Un beau programme et bon goûter, tout ce qu'il y avait de mieux pour passer une bonne soirée. Merci à ceux qui ont aidé et qui sont venus encourager. Le prix d'entrée, \$5.00, a été gagné par J. Caroll; la jolie poupée par Paul Lafrance.

## BEAUMONT

Mercréd, le 9 décembre avait lieu l'ouverture de notre clinique, sous le patronage de Mme Albini Bérubé et M. René Lavigne. Il y avait beaucoup de patients, et on espère encore plus la prochaine fois.

M. et Mme Joseph St-Jacques nous laissent pour un voyage à Montréal. Ils arrêteront au Lac Pelletier, Sask. ainsi qu'à St-Boniface, Man., et Kenora, Ont. M. St-Jacques visitera ses parents à Montréal et aux environs.

## Pèlerinage de Jean-Côté et Girouxville par un froid de 25 degré sous zéro

On se rappelle que c'est en hiver que la Vierge Immaculée apparut à la petite Bernadette à Lourdes. Les curieux d'abord, les pieux pèlerins ensuite ne manquent pas de se rendre à la saison pour aller contempler quelques rayons de la Beauté virginale qui se reflétait sur le visage extasié de la Voyante. On se souvient de même qu'il y eut dans le tourbillonnement de la première neige que les enfants de la paroisse vinrent se placer sous la tutelle de Notre-Dame le dernier jour d'octobre dernier.

Et c'est dans toute la rigueur d'un hiver hâlé qu'une cinquantaine de pèlerins vivront au lendemain de l'Immaculée, faire couronne à Notre-Dame de Lourdes.

La plupart étaient de Jean Côté, les autres représentaient la paroisse de Girouxville. La Ste. Vierge avait peut-être fait le triage elle-même et n'aurait voulu attirer auprès d'elle ce jour-là qu'un petit groupe d'élite.

Quoiqu'il en soit les pèlerins rivaliseront de générosité. Après la messe, célébrée par le P. Léon Nadeau, O.M.I., à neuf heures et demie, et expliquée par un autre Père, ce fut l'action de grâces commune.

Une légère réfection suivit, prise silencieusement dans la partie haute du presbytère. A onze heures la cloche du sanctuaire tint: C'est Notre-Dame qui appelle ses pèlerins.

En effet le chemin de Croix est présidé par le Rév. Père Pinar, O.M.I., vicaire à Falher. Tout le monde chante et récite les prières en commun. Un temps libre précède le dîner. Les pèlerins, toujours en silence, mettent

par écrit leurs intentions, leurs demandes et leurs résolutions et les placent devant la statue de Notre-Dame. À midi l'Angelus est récité. Au dîner une lecture appropriée occupe l'esprit pendant que le corps refait ses forces. Quelques minutes de répit-plaisirs se réfugient dans l'église pour y prolonger leur prière.

Convocation générale vers une heure. Deux jeunes gens portèrent sur leurs robustes épaules la statue de la Vierge et le défilé commença vers la Grotte.

Le froid est piquant. Qu'importe! Hommes, femmes et enfants s'arrêtent devant ce roc artificiel, imitation du Rocher béni de Lourdes. Le R.P. Curé adresse un mot pour leur mâle courage. On chante, on récite le chapelet en revenant.

Au retour, dans la chaude atmosphère du sanctuaire, avec le regard maternel de Notre-Dame de Lourdes, le sermon est donné par le P. C. Desrosiers, O.M.I. Il explique l'explication d'un chemin facile, rapide et sûr pour aller à Jésus c'est de passer par Marie.

"Le moyen d'y arriver? Se consacrer corps et âme à Marie: premier pas; la deuxième consiste à renouveler souvent cette donation spirituelle; le troisième est de vivre habituellement dans la pensée et l'amour de notre céleste Mère".

L'acte de consécration suit, lu par un Père. Les malades, s'il s'en trouvent, sont invités à s'approcher. Ils viennent, une quinzaine, s'incliner sous la bénédiction du prêtre.

Avec ferveur on répète les invocations.

La petite retraite mariale touche à sa fin.

Vénération de la relique, fragment du Roc de Massabielle, sanctifié par le contact de l'Immaculée.

L'adieu ému est chanté par tous les pèlerins "En vous quittant Mère chérie".

## Meilleurs Souhaits

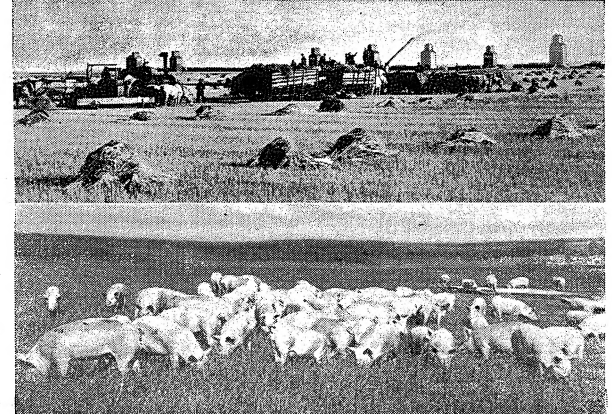


## Joyeux Noël

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec grand plaisir que nous souhaitons à chacun de vous un JOYEUX NOËL, Paix et bonheur durant la NOUVELLE ANNEE.



**ARMY & NAVY**  
DEPARTMENT STORE LTD  
101e rue — Edmonton.



675,000,000 de livres de

## Bacon pour la Grande-Bretagne

Il faudra au moins huit millions de porcs pour ravitailler la Grande-Bretagne, les forces armées et les travailleurs du Canada, au cours des douze mois prochains.

Les aliments ne manquent pas; il y en a d'abondantes provisions, mais une bonne organisation sera nécessaire pour réaliser ce programme. Il s'agit de tirer parti de tous les moyens utiles.

Il y a un moyen d'augmenter immédiatement la production porcine: c'est de ne laisser perdre aucun des porcs que nous avons maintenant ou qui naîtront pendant les quelques mois à venir. C'est là un point important et qui exige toute notre attention.

On pourra largement augmenter la production totale en nourrissant chaque porc jusqu'au poids de 200 livres sur la ferme.

Que l'on fasse saillir sans aucune exception toutes les truies dont on pourra élever les portées cet automne, quand même les porcs ne devraient pas être vendus avant l'âge de dix ou douze mois.

Les producteurs peuvent aider à gagner la guerre en convertissant le surplus de grains de cette année en viande de porc pour la Grande-Bretagne et pour le Canada.

Pour plus amples renseignements, consultez votre ministère provincial de l'agriculture, un cabinet d'agriculture, votre ferme expérimentale fédérale ou le bureau d'industrie animale du Ministère fédéral de l'agriculture.

Office du ravitaillement en produits agricoles  
MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE, OTTAWA  
Honorable James G. Gardiner, Ministre

## MONOGRAM Canadian RYE

Artisan et Western whiskeys. A fine old Canadian Rye — skilfully distilled — perfectly aged — rich and mellow in flavor.

Made from selected Western grains.

13 oz. \$1.40  
25 oz. \$2.65  
40 oz. \$4.10



THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY COMPANY LIMITED  
This advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board or by the Government of The Province of Alberta.

Nous profitons de cette occasion pour remercier tous nos bons clients Canadiens-français, producteurs aussi bien que consommateurs, et nous leur offrons nos VOEUX SINCÈRES de PAIX et de BONHEUR.

**GAINER'S LTD.**

## Contrôle absolu sur les vivres

Washington. — Le président Roosevelt a placé le ministre d'Agriculture Wickard comme autorité suprême sur les approvisionnements en vivres en la production agricole, la mise en marché, etc., le contrôle du rationnement des vivres, etc.

## ST-ALBERT

Mort d'un pionnier,  
M. Pierre Bellerose

Jeudi dernier, il mourait à l'âge de 67 ans, après une courte maladie. Son service eut lieu à Saint-Albert mardi, à 10 h. Le P. Bideault, curé, fit la levée du corps. Le beau-frère du défunt, le P. Beaudry, curé d'Alma, Sask., chanta la messe des funérailles, assisté des Pères Bideault et Serrot. Dans le chœur, on remarquait les Pères Routhier, Simard, Calais et Michel. Une assistance bien recueillie, de plus de 200 personnes, vint reconforter les parents du cher disparu, et reconduisit la dépouille jusqu'au cimetière. N'edt été l'état affreux des chemins, nous aurions vu une foule autrement compacte. Le cercueil était porté par ses fils du défunt, dont deux soldats de l'infanterie, et un matelot. Parmi les autres parents on voyait aussi une des filles, du Corps Auxiliaire féminin. Signations la présence d'un vieil ami, le Docteur Boulanger d'Edmonton, accompagné de sa femme et de l'abbé Ménard, ancien professeur au Collège des Jésuites.

A titre de représentant du district de Saint-Albert, Pierre Bellerose appartenait à l'exécutif des Pionniers du Nord de l'Alberta et de l'Association des "Old Timers."

On se rappelle que son père Octave servit d'interprète à une des commissions envoyées par le gouvernement fédéral pour négocier un traité avec les Indiens du Nord de l'Alberta.

Lui survivent: sa femme, six fils, six filles, sept petits-enfants, son beau-frère, le P. Beaudry, et quatre gendres.

Sur la tombe de ce patriarcal, nous nous inclinons avec respect, et le citons en exemple à tous nos Mérités.

\*\*\*

Bazar des 8 et 9 décembre

Malgré le froid très rigoureux, les paroissiens de Saint-Albert se sont montrés très généreux. Grâce à leurs copieuses aumônes, et au dévouement inlassable des organisateurs, les recettes furent très confortables. Il faut admettre que les prix en valaient la peine, surtout au bingo. Félicitations particulières aux gagnants des divers concours et de la grande raffle.

\*\*\*

Concours de popularité, organisé par la C. Y. O. de Saint-Albert: Laura Belhumeur.

\*\*\*

Grande Raffle

Agneau, don de Mme Clemens Schafers; Mme Fred Labine; canari avec cage, don de Mme J. P. Lafraichise; Lucile Joyel; deux couvertures de lit, don de la paroisse Saint-Albert.

Edouard Joyal; montre Elgin de 17 pierres, don du P. Curé; Mme Albert Kennedy; diade, don de Mme Thomas Flynn; Louis Rousseau; billet de \$5, don de Mme A. Caron; Léopold Arcand; etc, don de Mme Van Brabant; Mme Blair.

Thiège d'un splendide gâteau de Noël: George Cunningham.

Thiège d'une grosse poupe: Docteur Richard Poirier.

Chant

Nos petits garçons ont magnifiquement bien chanté, à la grand'messe de l'Immaculée-Conception. Nul doute qu'ils apprécieront l'honneur qui leur est fait de participer au culte, et qu'ils nous aideront encore à prier sur de la beauté le chant grégorien!

## CHAUVIN

Chauvin a commencé les Avents dans une vague de froid comme ailleurs. Pourtant jadis le vieux dicton se réalisait: après une journée de 24 sous 0 la température montait à 38 au-dessus le lendemain.

\*\*\*

Le bazar, le thiège ont été les grands événements des dernières semaines. Le Père Curé en rapportait le résultat comme très très satisfaisant: \$769.87, dépenses de \$144.50. Net à la paroisse \$625.37. C'est vraiment beau.

Les repas restent toujours le thermomètre de la charité des paroissiens: 215 avec \$3.95 de dépenses. Tout est apporté par les paroissiens.

Il faut dire qu'il y a eu du gros travail de fait par nos dames, nos hommes, nos demoiselles et nos jeunes gens. Le couvent et l'école n'ont pas cédé leur place.

Après avoir donné le résultat. A propos d'un fiévreux de trouver toujours tant de charité, de coopération et de bel esprit paroissial, le Père curé adressa un merci à tous ceux qui contribuèrent à ce succès. Il ne veut nommer personne de peur d'oublier quelques noms, mais il remercia toute la paroisse et les amis de la paroisse, de l'Est et de l'Ouest. Il souligna même qu'il n'oubliait pas ceux qui se croyaient oubliés; ceux-là aussi il les remerciait.

\*\*\*

Nos prochains événements seront le Concert de Noël par nos enfants de St-Aubin. Il n'y aura pas de démonstration publique, mais au cours de cette petite fête intime, nous aurons la Distribution des prix de français.

Puis Noël! La chorale se préparait depuis un mois et demi. Certains d'ici parts avaient affaibli notre chœur de chant. Plusieurs jeunes se sont joints aux autres à l'occasion de ces pratiques de notre messe de Minuit. Tout laisse prévoir que nous aurons encore un beau Noël.

Certainement que nous en souhaitons un Joyeux à la Survivance et à tous nos amis.

## FALHER

Dimanche dernier, le 13, le R.P. Lechasseur, O.M.I. baptisait solennellement Marie Mariette Géraldine Lauzon, cinquième enfant de M. Raoul Lauzon et d'Eugénie Poirier, née le 7 décembre.

Les parrain et marraine furent l'oncle et la tante propres de l'enfant, M. Ronald et Mlle Patricia Poirier. La grand'maman Mme W. Poirier faisait office de porteur.

Cette semaine encore, le R. P. A. Bouchard, O.M.I. continu sa visite de paroisse. Dès lundi matin, il reprenait, en voiture, la dernière partie de sa tournée, visitant la partie nord.

## LEGAL

Pour célébrer sa Journée d'Action nationale, le cercle de Legal s'est trouvé très honoré par la présence des plus hauts officiers de l'Association: M. le Docteur Beauchemin et M. Laurent Hébert. Leurs paroles et leur geste ont été la récompense des quinze heures d'efforts qui ont fait le tour de la paroisse pour amasser les contributions. La distribution des prix et diplômes de français par ces messieurs à nos enfants d'écoles contribue sûrement au succès du prochain concours.

\*\*\*

Les temps sont aux statistiques: il sera peut-être intéressant de noter les chiffres exacts de la population du village. Greater Legal, puisque le dernier recensement s'étend jusqu'au coin. On a compté 122 familles et 496 personnes réparties en 238 adultes, 53 jeunes gens, 140 enfants d'école et 65 pétés. A part 5 ou 6, tous parlent ordinairement le français et le village est à peu près un tiers de la paroisse.

\*\*\*

Ce n'est pas étonnant qu'au banquet des Dames Femmes dimanche soir, pas moins de 300 convives se sont attablés en face d'un bon repas, préparé sous la direction de Mme Pierre Bellefleur, le dévouement et les talents sont devenus indispensables. Naturellement il y a toujours de la critique; plusieurs ont trouvé à redire sur le prix d'admission, pas assez cher à leur idée. En soirée, on a répété le programme de chants donnés l'autre soir à la radio.

\*\*\*

Parmi les visiteurs ces derniers temps, nous avons remarqué avec plaisir M. et Mme Laurent Lamoureux, de Calder; M. et Mme Fernande Carrière, de Vimy; M. Paul Trotter, de Morinville.

\*\*\*

Le jeune Emile Coumboube, fils aîné de M. et Mme Dominique Coumboube, était en congé dans sa famille, pour la première fois depuis son enrôlement dans l'armée.

\*\*\*

Tout dernièrement, M. et Mme Octave Préfontaine ont conduit Mme Joseph Bougie, M. Lucien Bergerin et M. Roy Brémont, en promenade d'observation sur la route d'Alaska. Dans le même convoi se trouvaient MM. Denis et Paul Mercier qui sont restés pour l'hiver dans la région de Dawson Creek. Après une course de 500 milles par Sturgeon Lake jusqu'à Fort St. John les autres sont revenus comme sur des roulettes.

\*\*\*

Dimanche le 20, les élèves du Couvent donneront une soirée dramatique avant de se disperser pour les vacances de Noël.

## McLennan

Le bazar annuel a été un vrai succès comme les précédents. Chacun y a apporté sa contribution sans distinction de race, de religion, de nationalité, du montant à fournir en argent, en articles de résistance, de fantaisie ou de mangearie. Félicitations aux organisateurs et remerciements à tous.

\*\*\*

Joussard

Presque tous les hommes valides sont partis travailler aux chantiers ou aux travaux d'urgence à Peace-River, à Dawson Creek, Fort St-John, etc. Bonne chance et bons résultats en signes de \$ \$ \$... au retour...

\*\*\*

M. et Mme Alphonse Bachand, de Joussard, en visite chez leurs frères et sœurs de Legal.

## MORINVILLE

Notre bazar est passé et il a été un grand succès complet au point de vue financier. Notre population s'est bien montrée pour l'occasion alors même que la température était plutôt assez froide. Nous serons donc capables de renouveler notre tapis de sanctuaire et de compléter le plancher du premier étage. Tout ceci devrait se faire au cours de l'hiver, quand les jours seront plus longs et les froids moins vifs. Il est inutile d'ajouter que nous remercions de tout cœur toutes les personnes qui d'une manière ou d'une autre ont contribué au succès de l'entreprise et nous aimons à croire que la Providence leur rendra au centuple ce qu'elles ont fait pour sa gloire.

\*\*\*

Nous voulons essayer, mais en vain à assister dimanche dernier à une partie de la fête organisée pour célébrer le cinquantenaire d'Obituaire du bon vieux frère Antoine du Juniorat d'Edmonton. Nous savons que le grand public connaît bien peu de chose de ce saint religieux, mais ceux qui ont eu l'avantage de l'approcher savent avec quelle fidélité il a servi son Maître durant tous les jours de sa vie. Les junioristes ont pour lui une véritable vénération, les professeurs également et tout le monde voudrait absolument fêter ce brave Frère qui a passé sa vie à faire le bien. Honneur donc à ce bon et fidèle serviteur en attendant que les portes du ciel lui soient ouvertes à plats battants!

\*\*\*

Nous avons eu dimanche dernier un concert donné par quelques artistes de la capitale. Demoiselle Norris nous a joué du violon d'une manière superbe et l'auditoire a été tout simplement émerveillé. Si nos jeunes veulent apprendre à s'adresser à un meilleur professeur car elle sait si bien faire parler son instrument. Et que dire de la maîtresse-chanteuse qui l'accompagnait? Elle aussi sait charmer son monde et nous avons pu constater ce qu'une voix bien exercée peut faire vibrer les sentiments chez un auditoire sympathique mais parfois incompétent. Bref c'était une soirée bien réussie et très charmante.

\*\*\*

Nous apprécions à la dernière minute que M. Méville Dalphond sera avec nous pour Noël. Il est inutile d'ajouter que ses amis et ses parents se font déjà une joie de le posséder après une si longue absence et d'entendre toutes les péripéties par lesquels Méville est passé depuis deux ans.

## Staline crée 130 généraux

MOSCOU. — Le premier ministre Staline a créé 130 nouveaux majors généraux et a promu 13 autres officiers à divers grades. Le colonel Gorkhov, commandant d'une unité dans la bataille de Stalingrad, figure parmi les nouveaux généraux. Trois vice-commissaires de la Défense ont été promus.

## M. MacNamara succède à M. Little

OTTAWA. — M. Arthur MacNamara, sous-ministre adjoint du travail, a été nommé officiellement directeur du service électif national. M. MacNamara remplace déjà le rôle de directeur depuis la démission de M. Little, le 16 novembre dernier.

## Les trains de skieurs sont interdits

Ottawa. — Le régisseur des Transports a annoncé une ordonnance prohibant immédiatement aux chemins de fer le fonctionnement de tout train spécial, ou de parties de trains, pour le transport des skieurs partout au pays.



Cigarettes  
**SWEET  
CAPORAL**

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

## VILLENUEVE

Dimanche dernier nous avions noté souper au poulet suivi d'un concert préparé par les jeunes de la paroisse. Il y avait un bon nombre d'étrangers qui contribuaient à faire un succès de cette fête. Je suis sûr que M. le Curé est très satisfait des recettes du jour. Le concert était une pièce comique en quatre actes qui rapporta des rires et applaudissements à plusieurs reprises.

Voici le nom des acteurs: Mesdemoiselles Dorothy et Madeleine Leburgh, Odile Hébert, Jeanne Missus, Jeanne Boddez, Edith et Alice Savoie, Messieurs Harry Lema, James Klak et Albert Halva.

Nous remercions sincèrement tous ces jeunes, car ils ont fait de grands sacrifices l'un sur l'autre, pour arriver à un tel succès. Nous remercions aussi Mme D. Salgo qui nous intéressa par un solo de piano, et M. Lucien

Kremer qui nous chanta deux chansons bien choisies; Mme J. Mabel accompagnant ce dernier au piano.

Après le concert on chanta l'hymne national, ensuite il y eut la raffle d'un beau dinde donné par Mme Leburgh. M. Benoit Van Haeo remportait le prix. Nos félicitations.

\*\*\*

Etait de passage chez leurs parents récemment: M. Elphège Hébert stationné à Calgary, M. Ronald McDonald stationné à Edmonton. M. et Mme Laurent Hébert ainsi que leurs petits enfants.

## Ralliés à de Gaulle

LONDRES. — Un porte-parole de la France combattante a déclaré, hier, que Xavier Gauthier, consul français à Malte, et Eugène Emmanuelli, chargé d'affaires français dans la Libéria, ont donné leur démission pour se rallier aux forces de Gaulle.

**OILING  
GREASING**

## ALBERT SAINT-ARNEAULT

VICTORIA SERVICE STATION, Coin Ave Jasper et 113e rue

MEILLEURS SOUHAITS  
A TOUS NOS  
CLIENTS ET COMPATRIOTES  
POUR  
NOEL ET  
L'AN NOUVEAU

Notre résolution du Jour de l'An sera de continuer à vous donner un service sans faute à prix raisonnables.



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

**JOYEUX NOEL !**

**HEUREUSE ET PROSPERE  
ANNEE !**

**EDMONTON PAINT & GLASS  
CO. LTD.**

Albert-E. Rocque  
Vice-Président

10049-105e rue,  
Edmonton



Merci, clients et amis Canadiens-français, nous apprécions grandement votre patronage

**Joyeux Noël**

Et que le Nouvel An nous apporte à tous la  
Victoire et la Paix.

**Swift Co. Ltd.**

## UN JOYEUX NOEL

## ET UNE

## BONNE ET HEUREUSE ANNEE !

Nous remercions sincèrement tous ceux qui, par leur généreux encouragement, nous ont permis de progresser et nous souhaitons qu'ils nous continuent leur appui durant la nouvelle année.

**WOODWARD  
LIMITED**

101e rue et 102e avenue

Téléphone 22181



**La Réelle  
Saveur de Hollande**

13 oz.

26 oz.

**\$1.85 \$3.60**

**Gin de Kuyper**

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Distribué et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de  
JOHN DE KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande—Maison fondée en 1695.

Cette annonce n'est pas publiée par la Commission des Liqueurs de l'Alberta n'est pas le gouvernement provincial de l'Alberta

WAR-TIME TRAVEL TIP NO. 1

## EVITEZ LA FOULE

Achetez vos billets  
d'avance.



Ménagez vos nerfs, et aidez les chemins de fer, pressés par la guerre, en faisant vos arrangements de bonne heure et en achetant vos billets quelque temps avant le départ du train.

**Canadian Pacific**



A nos nombreux clients et amis

nous souhaitons un

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

**SUNLAND BISCUIT CO.**



**JOYEUX NOEL ! BONNE ANNEE !**

A TOUS NOS AMIS, LECTEURS DE  
LA SURVIVANCE

**LA PARISIENNE DRUG CO. LTD.**

10524, Ave Jasper, Edmonton





## C'est l'avion qui nous mène en haut

— 1 —  
M'en revenant de la jolie Rochelle,  
(bis)  
J'ai rencontré trois jolies demoiselles,  
C'est l'avion qui nous mène,  
C'est l'avion qui nous mène en haut.

— 2 —  
J'ai rencontré trois jolies demoiselles;  
J'ai point choisi, mais j'ai pris la plus belle.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 3 —  
J'ai point choisi, mais j'ai pris la plus belle;  
(bis)  
J'y fis monter derrière moi, sur ma selle.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 4 —  
J'y fis monter derrière moi, sur ma selle;  
(bis)  
J'y fis cent lieues sans parler avec elle,  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 5 —  
J'y fis cent lieues sans parler avec elle;  
(bis)  
Au bout des cent lieues, elle me d'mandait à boire.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 6 —  
Au bout des cent lieues, elle me d'mandait à boire;  
(bis)  
Je l'ai menée auprès d'une fontaine.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 7 —  
Je l'ai menée auprès d'une fontaine;  
(bis)  
Quand ell' fut là, ell' ne voulait point boire.

Aime ta patrie  
comme tu aimes ta  
Mère.

C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 8 —  
Quand ell' fut là, ell' ne voulait point boire;  
(bis)  
Je l'ai menée au logis de son père.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 9 —  
Je l'ai menée au logis de son père;  
(bis)  
Quand ell' fut là, ell' buvait à pleins verres;  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 10 —  
Quand ell' fut là, ell' buvait à pleins verres;  
(bis)  
A la santé de son père et sa mère.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 11 —  
A la santé de son père et sa mère;  
(bis)  
A la santé de ses sœurs et ses frères.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

— 12 —  
A la santé de ses sœurs et ses frères;  
(bis)  
A la santé d'celui qui son cœur aime.  
C'est l'avion qui nous mène, etc.

Le patriotisme se fonde sur l'amour  
du peuple, du pays, et la fidélité aux  
morts.  
(Abbé L. Groulx)



L'administration et le personnel  
de la Bay vous souhaitent  
un Joyeux Noël  
et une Heureuse Année

**Hudson's Bay Company.**  
INCORPORATED 27th MAY 1870



A NOS NOMBREUX CLIENTS, NOUS SOUHAITONS UN  
JOYEUX NOEL ! BONNE et HEUREUSE ANNEE !

**H. H. COOPER LIMITED**

Epiciers en gros — Edmonton



**UN DÉCRET OFFICIEL**  
prenant effet le mercredi 16 décembre  
prévoit que le

**L A I T**

vendu à l'état liquide, pour la consommation humaine,  
**DOIT ÊTRE RÉDUIT DE 2c PAR PINTTE,**  
au-dessous du prix légal courant.

**ASSUREZ-VOUS QU'ON VOUS ACCORDE LE PLEIN BÉNÉFICE DE CETTE RÉDUCTION**

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

# La Survivance des Jeunes

## Lettre reçue

Cher Grand-Père,  
Je réponds à votre désir que vos  
petits enfants vous écrivent.  
J'ai été à l'hôpital; je me suis fait  
opérer pour un appendicite gangréné.  
J'ai chanté les vœux pour le frère  
Léonard.  
Je suis maintenant tout à fait mieux  
et je vais à l'école. Je crois que c'est  
la Ste-Vierge et Ste Thérèse de l'En-  
fant Jésus qui m'ont guéri, parce que  
je veux faire un missionnaire.  
Pour mon prix provincial j'ai eu un  
beau livre d'images saintes. Je vous  
aime beaucoup.

De votre petit-fils,  
Guy PARISEAU,  
Donnelly, Alberta.

## Le long du Lac et au delà

Changement d'heure  
La décision vient d'être annoncée  
officiellement dans les journaux rela-  
tivement au changement d'heure pour  
la région de la rivière la Paix, à com-  
mencer dimanche, le 12, à minuit.  
L'ère comprise dans ce changement  
commence à Smith, s'étend au nord  
dans tous les Territoires du Nord-  
Ouest de l'Alberta, à l'ouest, à la fron-  
tière de la Colombie et de l'autre côté  
à un point nommé entre le parc  
Jasper et Grande Prairie.

Ce changement est fait à la deman-  
de répétée des résidents de cette par-  
ti nord-ouest de l'Alberta et n'affecte  
point les opérations, horaires, etc.,  
du chemin de fer N. A. R. Le che-  
min de fer opérera "on mountain time  
all the way through", sur l'heure des  
Montagnes tout le long du par-  
cours et n'adoptera pas l'heure du  
Pacifique dans les endroits affectés  
par cet ordre-en-conseil. Cela com-  
prend ou couvre un tiers de la sur-  
face de l'Alberta, lequel tiers et ses  
habitants devaient se lever au milieu  
de la nuit avec les avances de l'Est.  
De sorte que maintenant, l'heure se-  
ra plus normale et plus en rapport  
avec le soleil et le bon sens.

Edmonton D. & B.C.  
(Lethbridge Herald)  
L'Alberta est heureuse et fière que  
ce chemin de fer Edmonton-Dunvegan

## Parlons bien

1. Thérèse a la whooping-cough.
2. Thérèse a la coqueluche.
3. Les rompers sont pratiques pour les enfants.
4. Les barbotteuses sont pratiques pour les enfants.
5. Mon sweater est tout neuf.
6. Mon chandail est tout neuf.
7. La batterie de votre auto est usée.
8. L'accumulateur de votre auto est usé.
9. Mon clipper n'est pas aiguisé.
10. Ma tondeuse n'est pas aiguisée.

and B. C. ait été construit en temps.  
Le fait qu'un train régulier quotidien  
se rend dans le Bloc de la rivière la  
Paix indique clairement que les che-  
mins de fer au nord ne sont plus des  
"éléphants blancs" comme on les a ap-  
pelés des années durant, mais ont justifié  
le placement de capitaux dans ces  
entreprises ferroviaires.

Un grand développement est attendu  
après la guerre, surtout par les res-  
sources naturelles du nord qui sont à  
l'état latent et attendent le trans-  
port nécessaire. Il y a 30 ans passés,  
on ne faisait que critiquer; aujour-  
d'hui, on ne pourrait pas s'en passer  
de ces voies de communication.

Remarque. Que n'a-t-on pas dit,  
redit et prophétisé contre le C.P.R.  
avant de traverser le pays jusqu'à la  
côte du Pacifique. Et cependant, un  
autre Transcanada a été construit de-  
puis et chacun sait quels services il  
rend au pays; ils sont une néces-  
sité.

"The Haines-Champagne Road"  
Ce tronçon de chemin long de 140  
milles fera connexion avec le high-  
way Alaské. Déjà des machineries,  
équipements nécessaires à l'ouverture  
de cette route sont rendus à Haines  
et l'on espère pouvoir compléter ces  
140 milles cet hiver même. Ce tron-  
çon sera d'un grand avantage, pour  
toute la partie sud-est de l'Alaska en  
rapport du highway des villes  
comme Juneau, Ketchikan et Sitka.

No military Need — Alaska Railway  
De Washington, le Département de  
guerre annonçait jadis que la con-  
struction d'un chemin de fer du Cana-  
da à l'Alaska n'était pas une néces-  
sité de guerre. Cependant le Gén. So-  
merville n'a pas craint d'émettre caré-  
ment son opinion en faveur d'une  
construction éventuelle d'un chemin  
de fer pour compléter un quadruple  
plan qui faciliterait les communi-  
cations avec l'Alaska, par eau, par air,  
par rail et par terre (route).

Il n'en est pas question pour le mo-  
ment à cause du matériel d'acier en  
particulier qui est réservé pour les  
fins de guerre. Il s'agit et cela suffi-  
ra de pouvoir maintenir sur un pied  
pratique et efficace les chemins de fer  
et routes tant aux États-Unis qu'au  
Canada.

Le Canada à lui seul produit plus de  
papier à journal que la Grande-Bre-  
tagne, les États-Unis, l'Allemagne et la  
Finlande réunis. Plus de la moitié de  
la production canadienne de papier  
provient de la province de Québec, le  
fournisseur des grands journaux amé-  
ricains.

## POUR RIRE

Archéologues modernes  
Quelques automobilistes, arrêtés  
dans un tout petit village pour se dé-  
saltérer, découvrent une construction  
basse, minuscule, fort curieuse.  
— Un monument gauleis, déclare un  
des touristes pour éblouir de son éru-  
dition deux jolies femmes; qui sou-  
rient, indifférentes.  
— Non, c'est plutôt celte, dit un  
deuxième.  
— A moins que ce ne soit tout sim-  
plement préhistorique, affirme un  
troisième.  
Passe un bon vieillard, un de ceux  
dont les yeux ont vu et retenu bien  
des choses. Il se charge de mettre  
tout le monde d'accord.  
— Ça, dit-il négligemment, c'est une



Emissions françaises pour  
la semaine du 17 au 24 dé-  
cembre à CBK.

### JEUDI 17 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Entretiens familiaux.  
5.15 p.m.—Le Manoir de St-Cri.  
5.37 p.m.—Radio-Journal.  
9.30 p.m.—Frères d'Equipage.

### VENDESDI 18 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Un Homme et son Pécché.  
5.15 p.m.—La fiancée du Commando.  
5.35 p.m.—Radio-Journal.

### SAMEDI 19 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—La Chanson Française.  
CBK mettra en vedette les chan-  
sons de Lionel Damaïs.  
9.30 p.m.—Radio-College.  
10.00 p.m.—Notre Canada.

### DIMANCHE 20 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Causerie.  
9.30 p.m.—L'Heure Dominicale.

### LUNDI 21 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Un Homme et son Pécché.  
5.15 p.m.—La fiancée du Commando.  
5.35 p.m.—Radio-Journal.  
6.05 p.m.—Sérénade pour Cordes.  
(Montréal)

### MARDI 22 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Causerie.  
5.15 p.m.—Le Manoir de St. Cri.  
5.35 p.m.—Radio-Journal.  
7.00 p.m.—Concert Symphonique.

### MERCREDI 23 DECEMBRE

9.15 a.m.—Radio-Journal.  
4.30 p.m.—Un Homme et son Pécché.  
5.15 p.m.—La fiancée du Commando.  
5.35 p.m.—Radio-Journal.  
6.05 p.m.—La Fanfare des Canadian  
Grenadier Guards.

N.B. Le département français du po-  
ste CBK présentera des émis-  
sions spéciales pour la fête de  
Noël, ces émissions seront in-  
diquées sur l'horaire de la se-  
maine du 24-31 décembre.

Conserve ta langue  
pour mieux conser-  
ver ta foi.

cabane que j'ai faite il y a quarante  
ans pour les années qui viendront dans  
le pays.

Le voleur. — Donne ton argent, et  
en vitesse!  
Le barbier. — De l'argent? Je vou-  
drais bien en avoir. Tout ce que je  
peux faire, c'est de vous raser gratui-  
tement.

— Comment! Voilà votre affiche  
qui dit que c'est 15 cents pour une  
barbe et vous me demandez trente  
cents?  
— Bien oui, monsieur, puisque vous  
avez un double menton.

Une constatation  
Deux ivrognes impénitents se trou-  
vent soudain devant le corps d'un  
noyé affreusement décomposé qu'on  
vient de repêcher.  
— Tu vois, mon vieux Zidore, voilà  
où ça conduit de boire de l'eau... Al-  
lons prendre une choppe.

— Un monsieur qui sortait de la mes-  
se disait à l'un de ses amis:  
— J'ai eu de la peine pour ta fem-  
me pendant le sermon.  
— Pourquoi donc? demanda l'au-  
tre.  
— Elle a eu un gros accès de toux  
et tout le monde la regardait.  
— T'occupe pas elle était bien con-  
tente elle éternait un nouveau cha-  
peau.

L'Eglise pour la patrie, la patrie  
pour l'Eglise.  
(Louis Veilliot)

## Savez-vous que...

Q.—Par qui le premier livre im-  
primé a-t-il été imprimé?  
R.—Par Pasquier Bonhomme,  
1476.

Q.—Par qui et quand le premier  
vire anglais a-t-il été publié et im-  
primé?  
R.—Par William Caxton, en 1477.

Q.—Vous avez vu des femmes por-  
ter des plumes à leur cheveu-  
croyez-vous que ces dames aient  
porté des carottes à la place de  
plumes?  
R.—Oui, durant le règne de la re-  
ine Elizabeth, les dames portaient des  
carottes à leur cheveu, en guise  
de décoration.

Q.—Quel est le poids approxi-  
matif d'un ours gris adulte?  
R.—De 500 à 1 000 livres.

Q.—Quel est le poids d'un ours  
sauvage?  
R.—Une livre.

Q.—De combien d'eau le cer-  
veau humain se compose-t-il?  
R.—D'environ 85%.

Q.—De combien d'eau le sang  
humain se compose-t-il?  
R.—D'environ 90%.

Q.—Combien d'eau les os hu-  
mains renferment-ils?  
R.—Environ 50%.

Q.—D'où le moteur Diesel tire  
son nom?  
R.—De Rodolphe Diesel qui l'in-  
venta, à Munich, en 1893.

Q.—Qu'est-ce qu'un adactyle?  
R.—C'est une personne ou un  
animal sans doigt.

Q.—Qui a fait cuire le pre-  
mier pain?  
R.—Le feu.

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS  
**JOYEUX NOEL  
ET HEUREUSE ANNEE !**

**MCDERMID STUDIOS  
LIMITED**  
10024-101st. EDMONTON PHONE 25444

Nous avons un artiste  
spécialement pour les enfants

...et maintenant nous

servons du  
**VIN**  
aux repas



"Nos amis et nous-mêmes constatons que les vins  
Bright's Concord type Porto et Catawba type  
Sherry sont délicieux aux repas; riches en saveur  
et certainement pas dispendieux."

Partout au Canada ces excellents vins sont dégus-  
tés à table. Les vins Bright's tirent leur bon goût  
et leur moelleux des raisins de choix qu'on emploie  
à leur fabrication et qui sont cultivés exclusi-  
vement pour la maison Bright's.

Régalez vos amis de ces bons vins toujours appré-  
ciés.

**BRIGHT'S  
Concord Catawba**

Vin rouge type Porto Vin blanc type Sherry  
26 oz. 75c. 40 oz. \$1.05 Gallon \$3.50

T. G. Bright & Co. Limited, Niagara Falls, Ont.  
Lachine, Qué.

Cette annonce n'est pas publiée par la Commission des Liqueurs de l'Al-  
berta ni par le gouvernement provincial de l'Alberta.



TOUS DROITS RESERVES

COPYRIGHT 1942

# La terre du huitième

ADOLPHE NANTREL

Reproduit avec la gracieuse autorisation des EDITIONS DE L'ARBRE, 60 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal

ans fausse honte, comme ses aïeux, la maman continue à allaiter son lait.  
— Madame, dit Berliouin, vous avez belle famille!  
— Ça m'en fait sept: Jean, Félix, Eugène, comme son père, Emmanuel, Lisette et mon gros toutou Donat.  
— C'est admirable! Mais comment pouvez-vous vous imposer le surcroît de besogne du chantage à conduire

— J'ai ma sœur Régine; elle a dix ans et elle m'aide. Je l'attends une minute à l'autre. Elle est allée paquer. Quant à la besogne, bien, travail n'a jamais tué personne. Le matin, quand mon mari se lève, je me lève aussi. Ma boulangerie est finie et les pains sont enfournés avant le jour. Les enfants, les draveurs mangent au bois, les petits, bien, mon Dieu, ils cou-

rent, se salissent et se soignent tout seuls. C'est de santé, vous savez. La nuit, ils dorment comme des bûches. Et si je me dorlois, comme certains de mes amis à la ville, c'est sûr que je n'arriverais pas. Mon homme travaille fort; faut que je fasse, ma part. Et pour couper au plus court, monsieur, je vous dis que les enfants, ça n'appauvrit pas. C'est ça qui fait le bonheur.

Elle est bien obligée de couper au plus court; elle tremblante crie:  
— Maman, j'ai faim... une beulée... C'est Gertrude, qui vient de se glisser jusqu'aux jupes maternelles. Ses petits doigts s'accrochent désespérément à la rude étoffe grise et les yeux de petit chat apeuré de la lamine ne cessent de dévisager l'inconnu. Madame Latourelle se lève, sans rattacher sa blouse, ouvre le bahut et en sort un pain énorme, symbole de cette forêt maïsonnée. Elle en beurre une tranche qu'elle donne à la petite.

— Moi tout, j'en veux... eu... eu...  
Eugène, entré silencieusement, est déjà collé à sa mère. Une seconde tranche tombe de la huche. Lisette apparaît au seuil de la porte. Ses grands yeux, à tentes de topazes, dévorent toute la pièce. Elle crâle, menottes

— Vous autres, les grands!  
Félix regarde son frère Jean. Celui-ci, sérieux, fixe l'hôte puis reporte la vue sur Félix, qui lui fait des signes de la tête aussi rapides que des battements d'ailes. Finalement, Jeanot bombe sa petite poitrine et dit:  
— Les deux, on mangera à midi!  
Le brave gosse s'approche ensuite de l'étranger, lui touche le bras et cante-tonne:  
— Venez-vous voir mes castors, à ça heu?

Berliouin sent monter en lui toute l'ivresse du bonheur. Sa vie d'hier est abolie. En route donc, de curiosités en merveilles! Le petit guide sort d'un livre. Le jeune homme est sûr, amusé, libre comme un enfant. Il s'abandonne sans résistance à la fantaisie de sa prodigieuse aventure. Soudain, une voix pressée, de l'intérieur de la maison, crie quelque chose.

La mère, scandalisée:  
— Tu n'as pas honte, Eugène, si le monsieur de la ville t'entendait?  
Berliouin a entendu. Son sourire s'accroît et les suppositions du marinot se mêlent au roulement d'un charbonneret. Gorge bombée autant qu'un jaune d'oeuf, l'oiseau chante la satisfaction des mids chausés.

Jean Latourelle sautant comme un lapin, se dirige vers un petit lacusté à un demi-mille du chantier. Berliouin, l'estomac secoué par la rumeur et dilaté par le grand air, regrette un peu de n'avoir pas demandé une "beurée" à la belle forestière!  
Les enjambées sautillantes du marinot obligent Berliouin à allonger ses pas. L'enfant a une souplesse d'oiseau-mouche. Le bosquet de peupliers qu'il traverse fond graduellement. Un bruit insolite fait réveiller les têtes. Dans un arbre voisin, un chat sauvage, tout pelotonné, déboule jusqu'au sol, se sauve et disparaît, rond comme une boule, dans un trou. On traverse une "jonchie" qui jette au visage une humidité de grenouille. Puis on atteint le royaume secret des castors.

Un talus en dos de cheval, entre deux collines, retient l'eau d'un ruisseau. La chaussée est longue. Au moins trois arpents. Elle est couverte de bon bleu. Des branches sortent de l'herbe comme des ossements d'animaux dans un pré. Au centre de l'infime élévation s'échancie un canal régulateur où l'eau, soie de chemise, se déverse sans arrêt, coule et tombe en blancheurs écumées. Le petit lac va lécher les monts voisins et refoule l'eau jusqu'à leur base. Tout au fond de cet horizon clair et plat, l'oeil découvre une dizaine de huttes couvertes de foin et d'herbages. Quelques-unes sont jaunes. La neige du dernier hiver a cependant bruni l'humus des parois.

La rive est encombrée de souches. Plusieurs ont un diamètre de dix pouces. Elles sont rongées diagonalement et se terminent en pointe, toutes semblables. Des arbres nouvellement abattus jacent encore vers le ciel leurs grosses branches dépouillées de feuillage et d'écorce. Ces "ravages" s'étendent jusqu'à mi-colline; on s'imagine voir des abattis de bûcherons.

Deux castors nagent vite, en torpilles, la bouche pleine de brindilles vertes: fagots d'émeraude à la dérive. Vers les huttes les branches sont tirées et disparaissent soudain, happées par le remous des corps luisants et les souples. La queue aplatie en truelle brille un moment, comme un casque d'acier, pour s'enfoncer aussitôt sous l'ef-

signe de croix sur la Calice et l'Hostie.  
250—Qu'indiquent les trois signes de croix faits avec l'Hostie au-dessus du Calice?  
Ces trois signes de croix et les paroles qui les accompagnent ont pour but d'indiquer que le culte le plus élevé que nous puissions rendre à Dieu, avec Jésus-Christ et dans Jésus-Christ, vient du sacrifice sanglant de la croix représenté et renouvelé sur nos autels d'une manière non sanglante. Les adorations de toutes les créatures ne sauraient être agréables au Père que présentées par Jésus-Christ, le médiateur unique.  
La petite élévation de l'Hostie et du Calice à ce moment de la messe est le symbole de la gloire qui monte tous les jours de nos autels vers le ciel avec la victime salutaire.

Pourquoi le prêtre élève-t-il la voix en disant "Nobis quoque peccatoribus"?  
Le prêtre élève la voix en disant les premières paroles du "Nobis quoque peccatoribus" pour demander aux fidèles une plus grande attention et pour les inviter à se frapper la poitrine comme il le fait lui-même.

247—Comment se termine le Canon?  
Le Canon se termine par un résumé court et précis de l'efficacité de la sainte messe. Dans la première partie, nous reconnaissons que l'Eucharistie nous est préparée et donnée de Dieu par Jésus-Christ. Dans la seconde, que le saint sacrifice rend à l'adorable Trinité un honneur et une gloire incomparables.

248—Expliquez la première partie de cette prière.  
Le pain et le vin destinés à la consécration eucharistique sont les prémices de la création entière qu'ils représentent. Par le Christ, le Père les a créés. Par la vertu des paroles consacratoires, ces offrandes furent sanctifiées et changées au Corps et au Sang vivant du Christ. Et cette victime eucharistique est aussi une divine nourriture qui sera fournie à ceux qui, par la communion, participent pleinement au sacrifice.

249—Quelle rubrique observe le prêtre en disant cette prière?  
Aux mots "Sanctificet, vivificet, benedixit", le prêtre trace chaque fois un

vaillant pareil.  
Berliouin reste perplexe. Que répondre à l'enfant?  
— Bien, c'est pour mieux nager, je suppose.  
— Nager? nager? erie le petit Latourelle en riant. J'ai vu nager un ours l'autre soir, dans la baie, et lui n'avait pas de queue pantoute, pantoute!

L'homme des villes appelle à son aide tous les professeurs, savants et philosophes de parade, puis il répond avec plus de fermeté:  
— Bien, Jean, comprends-moi bien. Tiens, regarde là-bas cette feuille d'érable si jaune, rouge déjà comme un oiseau.  
— Oui, mais elle travaille pas, elle nage pas.  
— Ecoute-moi. C'est vrai, elle ne travaille pas, elle ne nage pas, mais elle est belle comme un merle, une grive si tu aimes mieux, et, sans avoir des ailes, elle vole joliment. Dès le mois de juin, elle veut descendre en tournant vers la terre. Souviens-toi toujours que Dieu fait bien ce qu'il fait.

L'enfant saute, animé d'une joie fraîche, tape des mains, exécute une pirouette de petit singe et dit enfin:  
— Je comprends à c'te heure. C'est le bon Dieu qui conduit. Il faut trouver tout, tout beau...  
Quand Berliouin, rompu de fatigue s'étend, le soir de ce jour mémorable, sur le grabat de branches de sapins et de tiges de fougères, dans le logis fruste du gardien de la digue du lac du Garibou, à quatre milles du chantier d'Eugène Latourelle, il s'endort vite, grisé de grand air, assommé de fatigue, ébloui par la transformation prodigieuse qui, déjà, s'est opérée en lui.

Au loin, d'autres castors ont perçu la présence des deux maraudeurs humains. Edats de queues frappant en battoirs la surface du lac artificiel. Coulaques à pic d'outres remplies de plomb. Il ne reste plus que l'envol des libellules attardées montant vers l'auriflu. Le petit Jean Latourelle enthousiasmé regarde tout et s'écrie:  
— Poupas m'a donné le lac, les maisons, pis les castors.

Le gosse prend la main de son compagnon et ajoute naïvement:  
— Musseu, vous savez-t-il pourquoi les castors ont la queue plate?  
— Pour mieux travailler, Jeannot.  
Le gamin tape de la semelle sur les cailloux, agit le bras et réplique:  
— Oui, mais les chevaux de mon père n'ont pas la queue plate et ils tra-

# La Messe

241—Quelle rubrique observe le prêtre en disant le "Memento"?  
Le prêtre joint les mains et incline la tête aux mots "Par le même Jésus-Christ" qui terminent cette prière, puis, un peu incliné, il regarde Jésus qui est présent devant lui dans l'Hostie.

En mourant sur la croix, le Christ a incliné la tête et aussitôt il est descendu aux limbes annoncer aux âmes des justes leur délivrance. Ainsi le prêtre incline la tête et le prie pour ceux qui dorment dans le Christ afin que la grâce expiatoire du saint sacrifice descende dans le Purgatoire pour en adoucir et en abrégier les souffrances.

242—Pour qui l'Eglise prie-t-elle au "Memento des morts"?  
Au "Memento des morts", l'Eglise prie nommément et spécialement "pour ceux qui nous ont précédés dans le signe de la croix" et dorment du sommeil de la paix", c'est-à-dire pour ceux qui sont morts en communion avec elle. Elle prie en général pour tous ceux qui "reposent dans le Christ".

243—Dans quelle mesure la messe profite-t-elle aux âmes du Purgatoire?  
Quand le prêtre célèbre, il procure du repos aux défunts. Le Concile de Trente a condamné formellement ceux qui nient cette vérité.

Mais dans quelle mesure ce repos leur est-il accordé? Nous ne le savons pas. Evidemment si Notre-Seigneur le voulait, une seule messe suffirait à vider tout le Purgatoire, mais la pratique de l'Eglise, depuis les temps apostoliques, nous fait réitérer le plus souvent possible le saint sacrifice pour nos défunts; et nous avons par là fait même que la divine victime ne distribue pas généralement un seul coup aux âmes les méritées de son immolation, mais les nourrit plus ou moins abondamment selon les vœux de sa sagesse. Le saint curé d'Ars disait d'un converti: "il est sauvé, mais il est bien bas... priez beaucoup pour lui!"

244—Vaut-il mieux faire célébrer des messes pour nos défunts ou pour les vivants?  
L'approvisionnement pour la prochaine saison est-il déjà commencé? Dans les greniers flottants s'entassent des tonnes de menues branches de merisier, de tremble, de peuplier. Un plancher de l'étau d'eau les gardera au sec. C'est là que la famille, composée d'habitants de quatre individus, attend durant l'hiver le retour des pousses nouvelles et l'époque du rut avec les caresses dans l'eau tumultueuse et glacée du printemps. Deux portes, entrée et sortie, sont trouées de façon que la glace les recouvre sans jamais les boucher, selon un calcul de niveau toujours exact. Le castor, en effet, paraît savoir la variation de la crue future des eaux. Il en est averti dès avant l'emprisonnement du froid et les morsures de la giboulée sur la surface des lacs, ces grands cadavres couchés de la forêt canadienne.

Au loin, d'autres castors ont perçu la présence des deux maraudeurs humains. Edats de queues frappant en battoirs la surface du lac artificiel. Coulaques à pic d'outres remplies de plomb. Il ne reste plus que l'envol des libellules attardées montant vers l'auriflu. Le petit Jean Latourelle enthousiasmé regarde tout et s'écrie:  
— Poupas m'a donné le lac, les maisons, pis les castors.

Le gosse prend la main de son compagnon et ajoute naïvement:  
— Musseu, vous savez-t-il pourquoi les castors ont la queue plate?  
— Pour mieux travailler, Jeannot.  
Le gamin tape de la semelle sur les cailloux, agit le bras et réplique:  
— Oui, mais les chevaux de mon père n'ont pas la queue plate et ils tra-

messes pour nous de notre vivant? Il est certainement plus avantageux et plus prudent de faire célébrer des messes pour nous de notre vivant. Nous collaborons à l'offrande du saint sacrifice en assistant à la messe et en offrant un honoraire.

Cette collaboration est source de mérites.  
Nous satisfaisons le plein droit pour la peine due à nos péchés. En versant des honoraires de messes, nous nous privons actuellement et nous accomplissons un acte de reconnaissance souvent très méritoire.

Nous sommes sûrs que les messes que nous faisons dire sont célébrées.

247—Comment se termine le Canon?  
Le Canon se termine par un résumé court et précis de l'efficacité de la sainte messe. Dans la première partie, nous reconnaissons que l'Eucharistie nous est préparée et donnée de Dieu par Jésus-Christ. Dans la seconde, que le saint sacrifice rend à l'adorable Trinité un honneur et une gloire incomparables.

248—Expliquez la première partie de cette prière.  
Le pain et le vin destinés à la consécration eucharistique sont les prémices de la création entière qu'ils représentent. Par le Christ, le Père les a créés. Par la vertu des paroles consacratoires, ces offrandes furent sanctifiées et changées au Corps et au Sang vivant du Christ. Et cette victime eucharistique est aussi une divine nourriture qui sera fournie à ceux qui, par la communion, participent pleinement au sacrifice.

249—Quelle rubrique observe le prêtre en disant cette prière?  
Aux mots "Sanctificet, vivificet, benedixit", le prêtre trace chaque fois un

vaillant pareil.  
Berliouin reste perplexe. Que répondre à l'enfant?  
— Bien, c'est pour mieux nager, je suppose.  
— Nager? nager? erie le petit Latourelle en riant. J'ai vu nager un ours l'autre soir, dans la baie, et lui n'avait pas de queue pantoute, pantoute!

L'homme des villes appelle à son aide tous les professeurs, savants et philosophes de parade, puis il répond avec plus de fermeté:  
— Bien, Jean, comprends-moi bien. Tiens, regarde là-bas cette feuille d'érable si jaune, rouge déjà comme un oiseau.  
— Oui, mais elle travaille pas, elle nage pas.  
— Ecoute-moi. C'est vrai, elle ne travaille pas, elle ne nage pas, mais elle est belle comme un merle, une grive si tu aimes mieux, et, sans avoir des ailes, elle vole joliment. Dès le mois de juin, elle veut descendre en tournant vers la terre. Souviens-toi toujours que Dieu fait bien ce qu'il fait.

L'enfant saute, animé d'une joie fraîche, tape des mains, exécute une pirouette de petit singe et dit enfin:  
— Je comprends à c'te heure. C'est le bon Dieu qui conduit. Il faut trouver tout, tout beau...  
Quand Berliouin, rompu de fatigue s'étend, le soir de ce jour mémorable, sur le grabat de branches de sapins et de tiges de fougères, dans le logis fruste du gardien de la digue du lac du Garibou, à quatre milles du chantier d'Eugène Latourelle, il s'endort vite, grisé de grand air, assommé de fatigue, ébloui par la transformation prodigieuse qui, déjà, s'est opérée en lui.

signe de croix sur la Calice et l'Hostie.  
250—Qu'indiquent les trois signes de croix faits avec l'Hostie au-dessus du Calice?  
Ces trois signes de croix et les paroles qui les accompagnent ont pour but d'indiquer que le culte le plus élevé que nous puissions rendre à Dieu, avec Jésus-Christ et dans Jésus-Christ, vient du sacrifice sanglant de la croix représenté et renouvelé sur nos autels d'une manière non sanglante. Les adorations de toutes les créatures ne sauraient être agréables au Père que présentées par Jésus-Christ, le médiateur unique.

La petite élévation de l'Hostie et du Calice à ce moment de la messe est le symbole de la gloire qui monte tous les jours de nos autels vers le ciel avec la victime salutaire.

Pourquoi le prêtre élève-t-il la voix en disant "Nobis quoque peccatoribus"?  
Le prêtre élève la voix en disant les premières paroles du "Nobis quoque peccatoribus" pour demander aux fidèles une plus grande attention et pour les inviter à se frapper la poitrine comme il le fait lui-même.

247—Comment se termine le Canon?  
Le Canon se termine par un résumé court et précis de l'efficacité de la sainte messe. Dans la première partie, nous reconnaissons que l'Eucharistie nous est préparée et donnée de Dieu par Jésus-Christ. Dans la seconde, que le saint sacrifice rend à l'adorable Trinité un honneur et une gloire incomparables.

248—Expliquez la première partie de cette prière.  
Le pain et le vin destinés à la consécration eucharistique sont les prémices de la création entière qu'ils représentent. Par le Christ, le Père les a créés. Par la vertu des paroles consacratoires, ces offrandes furent sanctifiées et changées au Corps et au Sang vivant du Christ. Et cette victime eucharistique est aussi une divine nourriture qui sera fournie à ceux qui, par la communion, participent pleinement au sacrifice.

249—Quelle rubrique observe le prêtre en disant cette prière?  
Aux mots "Sanctificet, vivificet, benedixit", le prêtre trace chaque fois un

vaillant pareil.  
Berliouin reste perplexe. Que répondre à l'enfant?  
— Bien, c'est pour mieux nager, je suppose.  
— Nager? nager? erie le petit Latourelle en riant. J'ai vu nager un ours l'autre soir, dans la baie, et lui n'avait pas de queue pantoute, pantoute!

L'homme des villes appelle à son aide tous les professeurs, savants et philosophes de parade, puis il répond avec plus de fermeté:  
— Bien, Jean, comprends-moi bien. Tiens, regarde là-bas cette feuille d'érable si jaune, rouge déjà comme un oiseau.  
— Oui, mais elle travaille pas, elle nage pas.  
— Ecoute-moi. C'est vrai, elle ne travaille pas, elle ne nage pas, mais elle est belle comme un merle, une grive si tu aimes mieux, et, sans avoir des ailes, elle vole joliment. Dès le mois de juin, elle veut descendre en tournant vers la terre. Souviens-toi toujours que Dieu fait bien ce qu'il fait.

L'enfant saute, animé d'une joie fraîche, tape des mains, exécute une pirouette de petit singe et dit enfin:  
— Je comprends à c'te heure. C'est le bon Dieu qui conduit. Il faut trouver tout, tout beau...  
Quand Berliouin, rompu de fatigue s'étend, le soir de ce jour mémorable, sur le grabat de branches de sapins et de tiges de fougères, dans le logis fruste du gardien de la digue du lac du Garibou, à quatre milles du chantier d'Eugène Latourelle, il s'endort vite, grisé de grand air, assommé de fatigue, ébloui par la transformation prodigieuse qui, déjà, s'est opérée en lui.



A TOUS NOS COMPATRIOTES, CLIENTS, AMIS MEILLEURS SOUHAITS POUR UN

Joyeux Noël Bonne Année

HOTEL CECIL

Jos. BEAUCHAMP, prop. EDMONTON

Lisez et faites lire la Survivance



Joyeux Noël

A tous les lecteurs de La SURVIVANCE, nos meilleurs vœux de bonheur et de prospérité, à l'occasion de la NOEL et du NOUVEL AN.

CONNELLY-McKINLEY, LTD. Directeur de funérailles 10007-109e Rue Tél. 22222

CARTES D'AFFAIRES "VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

MORIN & FRERES Entrepreneurs en construction Téléphone 26405 10127-113e rue Edmonton

NICHOLS BROTHERS Machinistes Fondateurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie 10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp CO. LTD. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux Tél. 26927 10037-101A Edmonton

Coutts Machinery Co. Ltd. Th. COUTTS, gérant Manufacturiers de mousses roulantes sur billes Tél. 25723 10569-95e rue Edmonton

The Phillips Typewriter CO. LIMITED Dactylotypes Royal, standard, portatives. — Réparations et fournitures pour toutes marques. 10115-100e rue Edmonton

MacCosham Storage and Distributing Co. Ltd. Emmagasinerie et transport Camions spéciaux pour meubles. Tél. 26361 Edmonton

Nos dactyles portatifs se vendent encore à paiements faciles. REMINGTON RAND LIMITED 10520, Ave Jasper, Edmonton

H. MILTON MARTIN MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler

LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED Spécialité de produits français Commandes par la poste 10524, Ave Jasper Tél. 26374

WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD. Transport et emmagasinage Déménagements: meubles, etc., etc. Tél. 21528 Edmonton

SELKIRK & YALE HOTELS EDMONTON, ALTA Situé dans le centre des affaires et des théâtres

Ameublements de bureaux en bois et en métal. — Systèmes de classements, le tout fabriqué au Canada. Office Specialty Mfg. Co. LIMITED 10514, Ave Jasper Tél. 24698

W. H. CLARK LUMBER, CO. COURS A BOIS—GROS ET DETAIL 10330-109e Rue Tél. 24165 Edmonton, Alta.

Yes-IT'S CANADA'S WARMEST IN WINTER CLIMATE  
Pour cette vacance d'hiver bien méritée venez à Victoria toujours vert à Vancouver, à la Colombie Anglaise, à la Nouvelle Écosse, où il y a un soleil pour chaque à un soir, pour chaque à un jour, pour chaque à un mois, pour chaque à un an, pour chaque à une vie. Le golf, la pêche, le tennis, les promenades, les bains dans les lacs, les chalets au Crystal Garden, les chambres agréables, mets délicieux, service courtois, rencontres intéressantes.

Old English Yuletide Festivities  
Empress Golf Tournament March 8 to 13  
Prix attrayants et modérés au mois. Livret et réservations de tout agent du Pacifique Canadien ou bien écrivez au gérant —

EMPRESS Hotel  
VICTORIA B.C. CANADIAN PACIFIC HOTEL

DU PAIN REUSSI ET PARFAIT POUR SEULEMENT 2¢ PAR PAIN DE LEVURE

PAINS DE LEVURE ROYAL ASSURENT UN PAIN PARFAIT

PLEINE ACTIVITE... FIABLE DANS L'ENVELOPPE HERMETIQUE

Que votre souci de "GAGNER LA GUERRE" devienne une habitude

CHETEZ DES ombres d'Epargne de guerre

CHAQUE SEMAINE Espace donnée par INDUSTRIE DES BIERES ALBERTAINES

Matin, Midi et Soir... SERVEZ—

Ready to Serve MEATS

VIANDES pour TOUTES OCCASIONS  
GELEE DE POULET PATE DE POULET  
PATE AU FROMAGE  
DELICIEUX — GOUT EXQUIS — APPETISSANT

Burns & Co. Ltd.

Edmonton Rubber Stamp CO. LTD. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux Tél. 26927 10037-101A Edmonton

Coutts Machinery Co. Ltd. Th. COUTTS, gérant Manufacturiers de mousses roulantes sur billes Tél. 25723 10569-95e rue Edmonton

The Phillips Typewriter CO. LIMITED Dactylotypes Royal, standard, portatives. — Réparations et fournitures pour toutes marques. 10115-100e rue Edmonton

MacCosham Storage and Distributing Co. Ltd. Emmagasinerie et transport Camions spéciaux pour meubles. Tél. 26361 Edmonton

Nos dactyles portatifs se vendent encore à paiements faciles. REMINGTON RAND LIMITED 10520, Ave Jasper, Edmonton

H. MILTON MARTIN MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler

LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED Spécialité de produits français Commandes par la poste 10524, Ave Jasper Tél. 26374

WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD. Transport et emmagasinage Déménagements: meubles, etc., etc. Tél. 21528 Edmonton

SELKIRK & YALE HOTELS EDMONTON, ALTA Situé dans le centre des affaires et des théâtres

Ameublements de bureaux en bois et en métal. — Systèmes de classements, le tout fabriqué au Canada. Office Specialty Mfg. Co. LIMITED 10514, Ave Jasper Tél. 24698

W. H. CLARK LUMBER, CO. COURS A BOIS—GROS ET DETAIL 10330-109e Rue Tél. 24165 Edmonton, Alta.

## Revue de la semaine

(suite de la page 1)

prisonniers alliés.  
Alger. — Deux contre-attaques des troupes ennemies en Tunisie ont été repoussées.

### Le samedi 12 décembre

Ottawa. — Les prisonniers allemands en Canada qui avaient été enchaînés par les Allemands, ont été relâchés aujourd'hui. On n'a aucune nouvelle du traitement accordé aux prisonniers allemands en Allemagne.

Alger. — Les Allemands envoient des renforts continus en Tunisie.  
Moscou. — Pour la troisième fois les Allemands tentent, mais sans succès, de reprendre leurs positions perdues devant Stalingrad.

### Le lundi 14 décembre

Le Caïre. — L'offensive qui s'était ralentie dans le désert de Libye reprend avec vigueur. Les troupes de Rommel qui s'étaient retranchées à El Agheila prennent la fuite à la première attaque des Alliés. Incapables d'être évacuées, elles se dirigent vers Tripoli, St-Jean, Terre-Neuve. — Dans la nuit de samedi une nouvelle hécatombe fait plus de 100 morts dans une salle de danse. C'est la deuxième tragédie du genre en dedans d'un mois. L'autre fut celle de Boston.

VICTORIA. — Les églises catholiques et protestantes de la Colombie canadienne ont lancé un appel conjoint au premier ministre John A. Macdonald, l'invitant à réduire la vente des liqueurs alcooliques dans les tavernes, les clubs et les magasins.

Mc LENNAN

## Décès de M. L. Rondeau

M. Louis Rondeau est décédé à l'hôpital d'Edmonton, après quelques semaines de maladie causée par un fatal accident, survenu au début de novembre.

La dévouée mortelle fut transportée à Mc Lennan où sa famille réside, et les funérailles eurent lieu vendredi matin. Le service fut chanté par le R.P. Marquette, O.M.I., curé.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse et cinq enfants en bas âge, son père et sa mère et plusieurs frères et sœurs.

Les paroissiens se sont rendus en grand nombre, prier sur la tombe de ce père de famille, si tôt enlevé à l'affection des siens, et pour offrir leurs vives sympathies à Mme Rondeau sa veuve affligée, et à ses petits enfants.

## Franco préfère le fascisme au communisme

Madrid. — Dans un discours officiel au conseil national de la Phalange, le généralissime Franco, chef du gouvernement espagnol, a déclaré que le monde doit nécessairement choisir entre deux doctrines: celle du fascisme et celle du communisme. Il a déclaré que, pour sa part, il n'hésite pas à préférer le fascisme au communisme ou encore au libéralisme. «Pour ce qui est du monde libéral, dit-il, il tombe victime du cancer de ses propres erreurs, et avec lui tombe l'impérialisme commercial des capitalistes de la finance et de leurs millions non utilisés.»

## FORT KENT

Le R.P. Teston, O.M.I., est retourné au Lac Frail après avoir passé quelques semaines avec M. le Curé.

Edmond Gamache qui suivait son cours d'étude au collège des Jésuites est revenu dans sa famille.

Mme Dery et sa petite fille Claire ont été retenues au lit pendant quelques jours cause d'être asphyxiées avec leur machine à gaz.

Paul Belenette et Adrien Michaud nous quittent dernièrement pour rejoindre la R.C.A.F. à Edmonton.

Mme Georges Leguerrier recevait dernièrement des nouvelles de son mari qui est maintenant stationné au Port Norman comme mécanicien.

M. Alfred Pruneau aussi a laissé sa famille pour quelques mois pour aller chercher fortune au B.C.

Est allé en voyage d'affaire M. D. N. Collins. Il visita en même temps sa sœur Mme Bill Hearst.

Dimanche dernier les paroissiens se rendaient à la messe paroissiale pour fêter le 22ème anniversaire de l'ordination de notre cher et dévoué curé. Pour cette circonstance les bonnes religieuses avaient préparé secrètement leurs grands et petits pour un programme qui fut comme toujours exécuté à la perfection.

Après l'adresse qui fut lue par M. Joseph Collins on présenta par un petit couple une bourse bien remplie. Pour terminer la soirée le héros de la fête fut l'adresse la parole et fut comme toujours charmé par les paroissiens par ses paroles si émouvantes, et nous fit remarquer que la salle n'était pas au comble comme d'habitude par le vide de ces jeunes qui s'égrènent les uns après les autres pour aller défendre notre chère patrie. On chanta avec l'aide de la fanfare l'O Canada.

Les moreaux mis à la râfle furent gagnés par Mlle Maria Mathieu et Mme Léon Albert.

Est née à M. et Mme Léon Albert une fille baptisée sous les prénoms de Marie Edna Claudette. Parrain et marraine M. et Mme Thomas Albert, grands-parents de l'enfant.

## VANCOUVER

St-Catherine... Les Canadiens français ont fêté dignement la vieille Catherine, à la mode de chez nous, comme dit la chanson... Il devait y avoir au moins 175 personnes dans la salle, un orchestre de Maillardville... (Faut-il dire de la "tiro" pour tout le monde, gouter, musique, chant, etc. La danse traditionnelle était conduite par M. Roméo Fiatarault, un "oldtimer" dans ces zones chorégraphiques. Un merci spécial lui est dû ainsi qu'aux organisateurs et organisatrices de cette belle soirée, de même aux nombreux amis de Maillardville, Nord et Nord Ouest Vancouver... On a surtout remarqué la présence de nouvelles familles récemment de St-Paul et autres endroits de l'Alberta.

Entr'autres personnages venus d'assez loin, Mme G. N. Labbé, de Morinville et sa fille, Mme Lachance, etc., et plusieurs autres dont nous n'avons pu nous procurer les noms... A tous merci et au revoir!

De retour M. et Mme P. Charon, de St-Paul, Alta, où ils ont passé quelques mois de travail, de battage chez leurs enfants.

Convalescent M. Narcisse Lecavalier suit encore des traitements journaliers pour une luxation qu'il a attrapée il y a quelques semaines. Il n'est pas souffrant cependant, mais ne peut reprendre son ouvrage actuellement.

Succès aux examens M. Louis St-Martin, de l'armée canadienne, retourne à Chilliwack après avoir subi ses examens de "Engineering" ici avec la plus grande distinction et les plus hauts points de sa classe. Félicitations.

Ecoles Il est fortement question ici comme dans les Prairies de fermer certaines écoles à cause du manque de combustible (et pour le moment, c'est le charbon qui va manquer). L'installation de chauffage au charbon ayant remplacé celle de l'huile au dernier.

Excursions Plusieurs se demandent s'il y aura encore excursions des fêtes comme par les années passées. Plusieurs se proposent... mais... avec le rationnement sur tout!

Q.—Pourquoi recherchait-on la société de La Fontaine?  
R.—Parce qu'il est affable (à faible.)

## GUY

Le six décembre, à la messe grand-messe, eut lieu l'assemblée de l'A.C.F.A. pour l'élection des nouveaux officiers. Le résultat a été le suivant: M. Walter Hébert a été élu président; M. Arthur Gosselin devient vice-président et M. Maurice Beauchamp est nommé secrétaire. Les officiers sont bien choisis et feront de la bonne besogne. M. le Curé Gagnon est nommé président honoraire.

Le montant demandé par l'A.C.F.A. l'objectif déterminé, est voté à l'unanimité. Les autres détails de cette assemblée seront donnés par notre secrétaire de l'A.C.F.A.

A l'occasion de la belle fête de l'Immaculée-Conception, notre Eglise avait Antoine Bélanger. Les fleurs, artistiquement très bien décorées par M. et Mme Antoine Bélanger. Les fleurs, artistiquement placées, firent honneur aux personnes qui les avaient données à l'Eglise. L'assistance recueillie a profité de cette fête pour apprendre à mieux connaître la Sainte Vierge Marie, notre bonne Mère. Après le salut solennel du Très Saint Sacrement, il y eut consécration à la Vierge Marie avec la belle prière composée par notre Souverain Pontife Pie XII et lui-même dans sa allocution du 15 novembre dernier.

Le 9 au soir, il y eut soirée organisée par notre agronome bilingue, M. Eugène Hébert, qui nous arriva vers les 8 heures du soir avec M. Walter Hébert, où il avait pris le souper. Il y eut des vives animées sur la race bovine et sur les abeilles—de très beaux films et des plus instructifs. Les vives furent suivies d'une longue conférence sur les abeilles pour nous inciter à profiter des excellents produits que les nous donnent. Il y avait une très belle assistance. Le résultat de la soirée fut qu'un bon nombre donna une commande pour des paquets d'abeilles qui parviendront à Guy en temps opportun.

Le 11 décembre, à 10h heures eurent lieu les funérailles de M. E. Richard décédé le 6 décembre au soir à l'hôpital du Sacré-Cœur de McLennan. Dès juillet 1941, M. Richard, qui appartenait à l'Eglise anglicane demanda à se préparer au baptême. M. le curé Gagnon lui passa comme livre à lire: "The Faith of our Fathers" que ce bon vieillard sût lire et relire. La maladie l'emmena à McLennan en décembre 1942 et il en profita pour recevoir le baptême si désiré; il fit aussi sa première communion et reçut le sacrement de Confirmation. L'une de ses dernières paroles fut: "I am going in my regular home". Toute la paroisse est fière de cette conversion. Il y avait une très belle assistance pour l'accompagner à l'église de Guy et à notre cimetière catholique. Il repose, selon son désir, près de la tombe de Madame Vandal, sa fille, qui est morte en juillet 1938. M. Edouard Richard était âgé de 82 ans. Bienheureux ceux qui meurent dans le Seigneur. Il laisse pour prêtre pour lui et pour le prêtre: son épouse et plusieurs filles dont deux de Guy, Madame E.J. Dupuis et Madame Benjamin May. Nous offrons nos plus profondes sympathies à la famille affligée. Les personnes en charge des funérailles, MM. Benjamin May et John J. Winnick, ont droit à nos félicitations pour la bonne tenue de toute l'organisation.

Le cercueil était recouvert d'un drap noir. (On voudrait voir tous nos catholiques garder la couleur noire pour les cercueils, il nous semble que ce serait plus catholique et moins... balai que ces couleurs criées, qui, au vent trop souvent, les porteurs étaient MM. J.J. Winnick, Louis Moreau, J. Gruher et G.W. Wooden. Félicitations aussi à ceux qui ont creusé la fosse (on ne pourrait demander mieux); la fosse-tombe y attendait le cercueil auquel on laissa tous ses ornements même les poignées (ce qui serait à imiter partout). Après la bénédiction de la fosse, le cercueil y fut descendu avec beaucoup de dignité. Pour aider, M. le Curé lut en anglais les deux si belles prières inscrites dans "The Priest's New Ritual" (1933) "Prayers for the Bystanders at the grave". Une dernière bénédiction avec la prière liturgique "Requiem aeternam". Chaque personne jette une motte de terre pour aider à l'embaumement et chacun se retire pieusement comme il convient. Au lieu d'offrir des fleurs, on a offert des messes, ce qui vaut beaucoup mieux. Nous gardons de cette mort de très précieux enseignements.



Le 13 décembre, le comité des Dames d'Hotel pour l'année 1942, donnait sa dernière partie de cartes de la saison. Malgré les chemins glissants il y avait une très belle assistance.

On joua au whist jusqu'à vers 10 heures. Les gagnants furent, du côté des Dames Mmes Aurélie Desrosiers, Charles Paradis et Imelda Normandeau, qui remportèrent les prix offerts par M. Joseph Chénay, Mmes Laurent, Rogée et Camille Demers. Parmi les hommes, MM. Joseph Gauthier gagnèrent les prix donnés par MM. Arthur Lamoureux, Luc McDonough et Camille Demers. Le prix d'entrée donné par M. Henri Normandeau fut décerné à Mme Laurent Rogée. La râfle du couvre-pieds don de Johnston-Walker fut gagnée par M. Eugène Rogée. Les divers articles de la Tombola, dans des Soeurs de l'Assomption, Mlle Claire Garnier et Baie

d'Hudson furent attribués à MM. Joseph Normandeau, Henri Normandeau, Mme Déla Roque et M. Simon Lankle.

Ensuite un succulent goûter fut servi à l'assistance. Le programme du concert était des plus variés. Il ne nous est pas possible de nommer tous les acteurs; disons simplement que la musique fut fournie par M. et Mme Eugène Rogée, Jerry McLeod et Emile Rogée. Les chants et les diverses comédies sous la direction de Mme Déla Roque furent en vedette: Eva, Béatrice et Lorraine Hostyn, Lorraine et Marcel Rogée, Mme Hervé Bazinet, M. et Mme Saligo et leur fille Thérèse et Roger Houle. Pendant près de deux heures, ces amateurs firent l'assistance en éveil et furent souvent applaudis. Merci à tous!

En cette fin d'année nous remercions s'adresse particulièrement à nos dévouées Dames d'Hotel qui malgré les contre-temps se sont dévouées sans compter à l'organisation de nos soirées familiales. A toutes et à tous nos bienfaiteurs nous disons un cordial merci.

M. et Mme Arthur Béliens ont présenté au baptême une fille: Marie Lorette Jeanette. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Harris Gifford.

beau de Morinville.  
M. et Mme Emile Normandeau et leurs heureux parents d'un gros pain qui a reçu au baptême les noms de Joseph Henri Bernard. Le parrain et marraine furent M. et Mme Henri Normandeau.

Emery Boisjoli et Emile Houle ralliés tous deux l'armée et l'aviation et sont en garnison à Edmonton.

En visite: M. et Mme Thérèse Végreville. M. et Mme Rousseau Morinville.

Encouragez la Survivance quand vous avez des travaux.

De beaux Calendriers peinturés à l'huile (savables) au carnet de dates en français, anglais, ukrainien ou polonais. Au prix du gros. Ecrivez pour catalogue illustré.

Alberta Calendar & Smallware Co.  
Dept. S.  
8623 - 106e ave., Edmonton, Alta.  
Agents demandés.

A tous nos nombreux clients et amis canadiens-français nous sommes heureux de souhaiter un

## JOYEUX NOEL

### ET UNE HEUREUSE ANNEE

Nous sommes très heureux de les compter parmi nos clients

## QUEEN CITY MEAT MARKET

10166-100e Rue Tel. 24722

A ses nombreux consommateurs la ville.

A ses producteurs de crème et de lait de la campagne.

Le "Dairy Pool" offre ses meilleurs vœux pour Noël et la Nouvelle Année.

## THE COOPERATIVE DAIRY

AUX ANCIENS COMME AUX NOUVEAUX

A TOUS NOS AMIS CANADIENS

## JOYEUX NOEL

### ET HEUREUSE ANNEE !

W. H. CLARK LUMBER CO. LTD.

10330-109e RUE EDMONTON

## Meilleurs Vœux

Nos hommages respectueux à nos héros canadiens qui nous défendent outre-mer et au pays—

A NOS CLIENTS ET AMIS

### Un Joyeux Noël

### Une meilleure année

## Woodland

DAIRY LIMITED

Nos meilleurs vœux à nos héros combattants sur la mer sur la terre et dans les airs, et à nos clients et amis.

## Que 1943

voit le retour de la "Paix sur la terre" et nous apporte à tous cette réjouissance qui n'attend que la Victoire.

## LA COMPAGNIE DU GAZ

Northwestern Utilities Limited

A ses nombreux amis la direction et le personnel du magasin Eaton souhaitent

### Un Joyeux Noël

et

### Une Bonne et Heureuse Année

T. EATON CO. CANADA